

Phone : 22679009
AFTN : HECAYOYX
Telex : 93044 TYRAN UN
Fax : 22678882 & 22678885

ARAB REPUBLIC OF EGYPT
MINISTRY OF CIVIL AVIATION
NATIONAL AIR NAVIGATION SERVICES COMPANY
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES
CAIRO INTERNATIONAL AIRPORT
CAIRO 11776

(AIRAC)
AIP AMDT 2/24
19 SEP 2024

Effective date 31 OCT 2024

1- Contents:

GEN

- Amendment to List of hand amendments to the AIP.
- Deletion of Dakhla (MB) and Nuweibaa (NWB) NDB at list of radio navigation aids and from all the related pages and charts.
- Addition of some Bank accounts used for transferring money to purchase AIS publications.
- Amendment to List of aeronautical charts available.

ENR

- Deletion of Dakhla (MB) and Nuweibaa (NWB) NDB and addition of new significant points KASAG and NOVPA.
- Amendment to lateral limits of some ATS routes.
- Amendment to En-Route chart ICAO (Below and Above FL 255).

AD

- Addition of sub section status of certification of aerodromes.
- Amendment to local traffic regulations – use of RWY system (RVR values) at HEBA, HECA & HEAL AP.
- Amendment to some Instrument approach chart- ICAO at HEGN AP due to deletion of the note concerning prohibition of circling.
- Amendment to instrument approach chart- ICAO ILS or LOC RWY 02 at HELX AP due to amendment of RDH.
- Amendment to Handling services and facilities at HESN, HEAL, HESX and HETB AP.
- Amendment to Aircraft parking/ docking chart – ICAO at HEMM AP.

2-

Pages to be destroyed on 31 OCT 2024		Pages to be inserted on 31 OCT 2024		Pages to be destroyed on 31 OCT 2024		Pages to be inserted on 31 OCT 2024	
Number	Date	Number	Date	Number	Date	Number	Date
GEN		GEN		ENR		ENR	
0.4-1	11 JUL 24	0.4-1	31 OCT 24	3.1-7	27 JAN 22	3.1-7	31 OCT 24
0.4-2	11 JUL 24	0.4-2	31 OCT 24	3.1-11	10 AUG 23	3.1-11	31 OCT 24
0.4-3	11 JUL 24	0.4-3	31 OCT 24	3.1-15	01 MAY 24	3.1-15	31 OCT 24
0.4-4	11 JUL 24	0.4-4	31 OCT 24	3.1-20	05 OCT 23	3.1-20	31 OCT 24
0.5-1	11 JUL 24	0.5-1	31 OCT 24	3.1-21	11 JUL 24	3.1-21	31 OCT 24
2.5-2	01 MAY 23	2.5-2	31 OCT 24	3.1-22	05 OCT 23	3.1-22	31 OCT 24
3.1-5	27 JAN 22	3.1-5	31 OCT 24	3.1-23	27 JAN 22	3.1-23	31 OCT 24
3.1-6	01 MAY 23	3.1-6	31 OCT 24	3.1-24	27 JAN 22	3.1-24	31 OCT 24
3.1-7	05 OCT 23	3.1-7	31 OCT 24	3.1-25	01 DEC 22	3.1-25	31 OCT 24
3.2-1	30 MAR 17	3.2-1	31 OCT 24	3.1-26	27 JAN 22	3.1-26	31 OCT 24
3.2-3	11 JUL 24	3.2-3	31 OCT 24	3.1-27	26 JAN 23	3.1-27	31 OCT 24
3.2-5	11 JUL 24	3.2-5	31 OCT 24	4.1-1	01 MAY 23	4.1-1	31 OCT 24
3.2-6	11 JUL 24	3.2-6	31 OCT 24	4.1-2	01 MAY 23	4.1-2	31 OCT 24
3.2-7	05 OCT 23	3.2-7	31 OCT 24	4.3-1	05 OCT 23	4.3-1	31 OCT 24
ENR		ENR		4.3-2	05 OCT 23	4.3-2	31 OCT 24
1.7-4	08 SEP 22	1.7-4	31 OCT 24	4.3-3	05 OCT 23	4.3-3	31 OCT 24
3.1-4	05 OCT 23	3.1-4	31 OCT 24	6.1	05 OCT 23	6.1	31 OCT 24
3.1-6	01 MAY 24	3.1-6	31 OCT 24	6.1-A	05 OCT 23	6.1-A	31 OCT 24

Pages to be destroyed on 31 OCT 2024		Pages to be inserted on 31 OCT 2024		Pages to be destroyed on 31 OCT 2024		Pages to be inserted on 31 OCT 2024	
Number	Date	Number	Date	Number	Date	Number	Date
6.4	01 MAY 23	6.4	31 OCT 24	AD2.HE LX-27	01 MAY 24	AD2.HE LX-27	31 OCT 24
AD		AD	31 OCT 24	AD2.HESH-35	26 JAN 23	AD2.HESH-35	31 OCT 24
0.6-1	27 JAN 22	0.6-1	31 OCT 24	AD2.HESH-36	23 MAR 23	AD2.HESH-36	31 OCT 24
-----	-----	1.5-1	31 OCT 24	AD2.HESN-2	17 AUG 17	AD2.HESN-2	31 OCT 24
AD2.HEBA-6	01 JAN 24	AD2.HEBA-6	31 OCT 24	AD2.HEAL-2	23 MAR 23	AD2.HEAL-2	31 OCT 24
AD2.HEBA-21	11 JUL 24	AD2.HEBA-21	31 OCT 24	AD2.HEAL-6	11 JUL 24	AD2.HEAL-6	31 OCT 24
AD2.HEBA-22	11 JUL 24	AD2.HEBA-22	31 OCT 24	AD2.HEMM-10	27 JAN 22	AD2.HEMM-10	31 OCT 24
AD2.HECA-9	11 JUL 24	AD2.HECA-9	31 OCT 24	AD2.HESX-2	05 OCT 23	AD2.HESX-2	31 OCT 24
AD2.HECA-10	11 JUL 24	AD2.HECA-10	31 OCT 24	AD2.HETB-2	01 SEP 21	AD2.HETB-2	31 OCT 24
AD2.HEGN-17	01 MAY 24	AD2.HEGN-17	31 OCT 24	AD2.HETB-21	26 JAN 23	AD2.HETB-21	31 OCT 24
AD2.HEGN-19	05 OCT 23	AD2.HEGN-19	31 OCT 24	AD2.HETB-22	26 JAN 23	AD2.HETB-22	31 OCT 24
AD2.HEGN-23	05 OCT 23	AD2.HEGN-23	31 OCT 24				

- 3- New or replacement pages issued in this amendment are indicated by a shadow on page number in the checklist.
- 4- Record entry of AIRAC AIP AMDT NR 2/24 dated 31 OCT 2024 on AIP page GEN 0.2-1.
- 5- Record entry of AIP SUP FM 49/24 to 59/24 on AIP page GEN 0.3-1.
- 6- This amendment incorporates the information contained in NOTAM A0288/24, A0294/24, A0321/24 and A0322/24 which are hereby cancelled.
- 7- In spite of reprinting standard departure chart instrument (SID)-ICAO at HEBA AP with new date, the procedure is still suspended by AIP SUP NR 7/24.

GEN 0.4 CHECKLIST OF AIP PAGES

عام ٠-٤-١ قائمة مراجعة صفحات الدليل

Page	Date	Page	Date	Page	Date
PART 1- GENERAL (GEN)		2.4-1	05 OCT 23	4.2-2	01 JAN 12
GEN 0		2.5-1	01 MAY 23	4.2-3	01 SEP 06
0.1-1	01 MAY 07	2.5-2	31 OCT 24	4.2-4	01 SEP 06
0.1-2	01 MAY 07	2.6-1	01 MAY 07	4.2-5	01 MAY 24
0.1-3	01 MAY 10	2.6-2	01 MAY 07	4.2-6	01 JAN 10
0.1-4	01 MAY 07	2.7-1	27 JAN 22	PART 2- EN-ROUTE (ENR)	
0.2-1	08 SEP 22	2.7-2	27 JAN 22	ENR 0	
0.3-1	05 OCT 23	2.7-3	26 MAR 20	0.6-1	08 DEC 16
0.4-1	31 OCT 24	2.7-4	26 MAR 20	ENR 1	
0.4-2	31 OCT 24	GEN 3		1.1-1	08 SEP 22
0.4-3	31 OCT 24	3.1-1	27 JAN 22	1.1-2	08 SEP 22
0.4-4	31 OCT 24	3.1-2	01 JAN 12	1.2-1	01 MAY 07
0.5-1	31 OCT 24	3.1-3	27 JAN 22	1.2-2	01 MAY 07
0.6-1	01 MAY 09	3.1-4	27 JAN 22	1.3-1	01 JAN 21
0.6-2	01 MAY 14	3.1-5	31 OCT 24	1.3-2	29 JUL 10
GEN 1		3.1-6	31 OCT 24	1.3-3	22 OCT 09
1.1-1	04 JAN 18	3.1-7	31 OCT 24	1.4-1	01 MAY 07
1.1-2	01 SEP 10	3.2-1	31 OCT 24	1.4-2	29 JUL 10
1.1-3	01 SEP 09	3.2-2	01 JAN 08	1.5-1	01 MAY 23
1.2-1	13 SEP 18	3.2-3	31 OCT 24	1.5-2	01 MAY 23
1.2-2	01 MAY 13	3.2-4	11 JUL 24	1.6-1	25 AUG 11
1.2-3	01 MAY 13	3.2-5	31 OCT 24	1.6-2	04 JAN 18
1.2-4	12 AUG 21	3.2-6	31 OCT 24	1.6-3	01 MAY 22
1.2-5	12 AUG 21	3.2-7	31 OCT 24	1.6-4	01 MAY 22
1.2-6	01 JAN 15	3.2-11	08 NOV 18	1.6-5	01 MAY 23
1.2-7	12 DEC 13	3.2-12	08 NOV 18	1.7-1	01 MAY 07
1.2-8	12 DEC 13	3.3-1	27 JAN 22	1.7-2	15 JAN 11
1.3-1	01 MAY 07	3.3-2	26 OCT 06	1.7-3	01 JAN 09
1.4-1	01 MAY 07	3.3-3	13 SEP 18	1.7-4	31 OCT 24
1.4-2	01 MAY 07	3.3-4	26 OCT 06	1.8-1	15 SEP 16
1.5-1	25 MAY 17	3.4-1	01 SEP 09	1.8-2	15 SEP 16
1.5-2	04 JAN 18	3.4-2	27 JAN 22	1.8-3	15 SEP 16
1.6-1	01 SEP 07	3.4-3	05 OCT 23	1.8-4	15 SEP 16
1.6-2	20 NOV 14	3.4-4	27 JAN 22	1.9-1	01 SEP 07
1.6-3	20 NOV 14	3.5-1	01 MAY 10	1.9-2	11 MAR 10
1.6-4	20 NOV 14	3.5-2	27 JAN 22	1.10-1	25 MAY 17
1.7-1	25 MAY 17	3.5-3	05 OCT 23	1.10-2	25 MAY 17
1.7-2	25 MAY 17	3.5-4	27 JAN 22	1.11-1	01 MAY 24
1.7-3	17 AUG 17	3.5-5	24 MAY 18	1.12-1	01 MAY 07
1.7-4	17 AUG 17	3.5-6	24 MAY 18	1.12-2	01 MAY 07
GEN 2		3.6-1	12 AUG 21	1.12-3	01 MAY 07
2.1-1	01 MAY 23	3.6-2	12 AUG 21	1.12-4	01 MAY 07
2.1-2	01 JAN 24	3.6-3	12 AUG 21	1.13-1	01 MAY 07
2.2-1	01 SEP 06	3.6-4	01 SEP 06	1.14-1	01 MAY 07
2.2-2	01 SEP 06	3.6-5	01 SEP 06	1.14-2	01 MAY 07
2.2-3	01 SEP 06	3.6-6	04 JAN 18	1.14-3	01 MAY 07
2.2-4	01 SEP 06	3.6-7	01 SEP 06	1.14-4	01 MAY 07
2.2-5	01 SEP 06	GEN 4		1.14-5	01 MAY 07
2.2-6	01 SEP 06	4.1-1	01 SEP 14	1.14-6	01 MAY 07
2.2-7	01 SEP 06	4.1-2	11 JUL 24	1.14-7	01 MAY 07
2.2-8	01 SEP 06	4.1-3	01 MAY 24	ENR 2	
2.2-9	01 SEP 06	4.1-4	07 NOV 19	2.1-1	10 SEP 20
2.3-1	01 MAY 07	4.1-5	01 JAN 11	ENR 3	
2.3-2	01 MAY 07	4.1-6	01 MAY 23	3.1-1	27 JAN 22
		4.2-1	01 JAN 24	3.1-2	27 JAN 22

Page	Date	Page	Date	Page	Date
3.1-3	27 JAN 22	1.2-1	10 AUG 23	AD 2.HECA-52	10 AUG 23
3.1-4	31 OCT 24	1.3-1	05 OCT 23	AD 2.HECA-53	11 JUL 24
3.1-5	27 JAN 22	1.3-2	27 JAN 22	AD 2.HECA-54	10 AUG 23
3.1-6	31 OCT 24	1.4-1	27 JAN 22	AD 2.HECA-55	11 JUL 24
3.1-7	31 OCT 24	1.5-1	31 OCT 24	AD 2.HECA-56	10 AUG 23
3.1-8	23 MAR 23	AD 2		AD 2.HECA-57	11 JUL 24
3.1-9	05 OCT 23	AD 2.HEBA-1	01 MAY 24	AD 2.HECA-58	10 AUG 23
3.1-10	05 OCT 23	AD 2.HEBA-2	01 MAY 24	AD 2.HECA-59	11 JUL 24
3.1-11	31 OCT 24	AD 2.HEBA-3	10 AUG 23	AD 2.HECA-60	10 AUG 23
3.1-12	01 DEC 22	AD 2.HEBA-4	10 AUG 23	AD 2.HECA-61	05 OCT 23
3.1-13	27 JAN 22	AD 2.HEBA-5	01 JAN 24	AD 2.HECA-62	10 AUG 23
3.1-14	27 JAN 22	AD 2.HEBA-6	31 OCT 24	AD 2.HECA-67	10 AUG 23
3.1-15	31 OCT 24	AD 2.HEBA-7	11 JUL 24	AD 2.HECA-68	10 AUG 23
3.1-16	27 JAN 22	AD 2.HEBA-9	01 MAY 24	AD 2.HECA-69	10 AUG 23
3.1-17	27 JAN 22	AD 2.HEBA-10	01 MAY 24	AD 2.HECA-70	01 JAN 24
3.1-18	27 JAN 22	AD 2.HEBA-11	11 JUL 24	AD 2.HECA-71	11 JUL 24
3.1-19	01 MAY 22	AD 2.HEBA-12	11 JUL 24	AD 2.HECA-72	10 AUG 23
3.1-20	31 OCT 24	AD 2.HEBA-13	11 JUL 24	AD 2.HECA-73	11 JUL 24
3.1-21	31 OCT 24	AD 2.HEBA-14	01 JAN 24	AD 2.HECA-74	10 AUG 23
3.1-22	31 OCT 24	AD 2.HEBA-15	01 JAN 24	AD 2.HECA-75	10 AUG 23
3.1-23	31 OCT 24	AD 2.HEBA-16	01 JAN 24	AD 2.HECA-76	27 JAN 22
3.1-24	31 OCT 24	AD 2.HEBA-17	01 JAN 24	AD 2.HECA-77	10 AUG 23
3.1-25	31 OCT 24	AD 2.HEBA-18	01 JAN 24	AD 2.HECA-79	05 OCT 23
3.1-26	31 OCT 24	AD 2.HEBA-19	01 JAN 24	AD 2.HECA-80	10 AUG 23
3.1-27	31 OCT 24	AD 2.HEBA-20	01 JAN 24	AD 2.HECA-91	11 JUL 24
3.1-28	08 SEP 22	AD 2.HEBA-21	31 OCT 24	AD 2.HECA-92	10 AUG 23
3.6-1	27 JAN 22	AD 2.HEBA-22	31 OCT 24	AD 2.HEGN-1	27 JAN 22
ENR 4		AD 2.HECA-1	27 JAN 22	AD 2.HEGN-2	03 NOV 22
4.1-1	31 OCT 24	AD 2.HECA-2	01 JAN 20	AD 2.HEGN-3	19 JUL 18
4.1-2	31 OCT 24	AD 2.HECA-3	08 SEP 22	AD 2.HEGN-4	01 MAY 24
4.2-1	01 MAY 07	AD 2.HECA-4	01 MAY 24	AD 2.HEGN-5	01 SEP 21
4.3-1	31 OCT 24	AD 2.HECA-5	25 APR 19	AD 2.HEGN-6	11 JUL 24
4.3-2	31 OCT 24	AD 2.HECA-6	01 JAN 20	AD 2.HEGN-7	01 JAN 24
4.3-3	31 OCT 24	AD 2.HECA-7	27 JAN 22	AD 2.HEGN-13	03 NOV 22
4.4-1	27 JAN 22	AD 2.HECA-8	01 JAN 24	AD 2.HEGN-15	03 NOV 22
ENR 5		AD 2.HECA-9	31 OCT 24	AD 2.HEGN-17	31 OCT 24
5.1-1	05 OCT 23	AD 2.HECA-10	31 OCT 24	AD 2.HEGN-18	05 OCT 23
5.1-2	05 OCT 23	AD 2.HECA-11	11 JUL 24	AD 2.HEGN-19	31 OCT 24
5.1-3	05 OCT 23	AD 2.HECA-12	11 JUL 24	AD 2.HEGN-20	05 OCT 23
ENR 6		AD 2.HECA-13	11 JUL 24	AD 2.HEGN-21	05 OCT 23
6.1	31 OCT 24	AD 2.HECA-31	27 JAN 22	AD 2.HEGN-22	05 OCT 23
6.1-A	31 OCT 24	AD 2.HECA-33	27 JAN 22	AD 2.HEGN-23	31 OCT 24
6.3	10 AUG 23	AD 2.HECA-34	01 JAN 21	AD 2.HEGN-24	05 OCT 23
6.4	31 OCT 24	AD 2.HECA-35	27 JAN 22	AD 2.HEGN-25	05 OCT 23
6.5	01 JAN 24	AD 2.HECA-37	27 JAN 22	AD 2.HEGN-26	05 OCT 23
		AD 2.HECA-39	01 JUL 10	AD 2.HEGN-27	27 JAN 22
		AD 2.HECA-41	20 AUG 15	AD 2.HEGN-28	15 MAR 21
PART 3- AERODROMES (AD)		AD 2.HECA-43	11 JUL 24	AD 2.HEGN-29	27 JAN 22
AD 0		AD 2.HECA-44	10 AUG 23	AD 2.HEGN-30	15 MAR 21
0.6-1	31 OCT 24	AD 2.HECA-45	11 JUL 24	AD 2.HEGN-31	27 JAN 22
AD 1		AD 2.HECA-46	01 JAN 24	AD 2.HEGN-32	15 MAR 21
1.1-1	01 JAN 16	AD 2.HECA-47	11 JUL 24	AD 2.HEGN-33	27 JAN 22
1.1-2	01 JAN 16	AD 2.HECA-48	10 AUG 23	AD 2.HEGN-34	15 MAR 21
1.1-3	01 JAN 16	AD 2.HECA-49	11 JUL 24	AD 2.HEGN-35	27 JAN 22
1.1-4	01 JAN 16	AD 2.HECA-50	01 JAN 24	AD 2.HEGN-36	15 MAR 21
1.1-5	01 JAN 16	AD 2.HECA-51	11 JUL 24		
1.1-6	01 JAN 16				

Page	Date	Page	Date	Page	Date
AD 2.HEGN-39	01 MAY 22	AD 2.HEMA-26	23 MAR 23	AD 2.HESN-29	01 MAY 23
AD 2.HEGN-40	01 MAY 22	AD 2.HESH-1	01 JAN 24	AD 2.HESN-30	01 MAY 23
AD 2.HEGN-43	05 OCT 23	AD 2.HESH-2	01 JAN 24	AD 2.HESN-31	27 JAN 22
AD 2.HEGN-44	26 JAN 23	AD 2.HESH-3	30 MAR 17	AD 2.HESN-32	27 JAN 22
AD 2.HELX-1	27 JAN 22	AD 2.HESH-4	01 SEP 14	AD 2.HEAL-1	10 AUG 23
AD 2.HELX-2	10 SEP 20	AD 2.HESH-5	11 JUL 24	AD 2.HEAL-2	31 OCT 24
AD 2.HELX-3	20 SEP 12	AD 2.HESH-6	11 JUL 24	AD 2.HEAL-3	23 MAR 23
AD 2.HELX-4	10 SEP 20	AD 2.HESH-7	26 JAN 23	AD 2.HEAL-4	23 MAR 23
AD 2.HELX-5	11 JUL 24	AD 2.HESH-9	06 OCT 22	AD 2.HEAL-5	23 MAR 23
AD 2.HELX-6	01 JAN 24	AD 2.HESH-10	01 JAN 24	AD 2.HEAL-6	31 OCT 24
AD 2.HELX-7	01 JAN 24	AD 2.HESH-11	05 OCT 23	AD 2.HEAL-7	11 JUL 24
AD 2.HELX-8	01 MAY 22	AD 2.HESH-12	05 OCT 23	AD 2.HEAL-9	01 MAY 24
AD 2.HELX-11	01 MAY 24	AD 2.HESH-13	05 OCT 23	AD 2.HEAL-10	01 MAY 24
AD 2.HELX-12	01 MAY 24	AD 2.HESH-14	05 OCT 23	AD 2.HEAL-11	11 JUL 24
AD 2.HELX-13	27 JAN 22	AD 2.HESH-15	01 MAY 23	AD 2.HEAL-12	11 JUL 24
AD 2.HELX-19	13 SEP 18	AD 2.HESH-16	26 JAN 23	AD 2.HEAL-13	11 JUL 24
AD 2.HELX-21	12 DEC 13	AD 2.HESH-17	01 MAY 23	AD 2.HEAL-14	11 JUL 24
AD 2.HELX-22	12 DEC 13	AD 2.HESH-18	01 MAY 23	AD 2.HEAL-15	11 JUL 24
AD 2.HELX-23	01 MAY 24	AD 2.HESH-19	01 MAY 23	AD 2.HEAL-16	11 JUL 24
AD 2.HELX-24	01 JAN 21	AD 2.HESH-20	01 MAY 23	AD 2.HEAL-17	11 JUL 24
AD 2.HELX-25	01 MAY 24	AD 2.HESH-21	25 MAY 17	AD 2.HEAL-18	11 JUL 24
AD 2.HELX-26	19 JUL 18	AD 2.HESH-22	25 MAY 17	AD 2.HEAR-1	27 JAN 22
AD 2.HELX-27	31 OCT 24	AD 2.HESH-23	25 MAY 17	AD 2.HEAR-2	13 JAN 11
AD 2.HELX-28	19 JUL 18	AD 2.HESH-27	01 MAY 23	AD 2.HEAR-3	13 JAN 11
AD 2.HELX-29	01 MAY 24	AD 2.HESH-28	01 MAY 23	AD 2.HEAR-4	01 MAY 12
AD 2.HELX-30	19 JUL 18	AD 2.HESH-29	01 MAY 23	AD 2.HEAR-5	13 JAN 11
AD 2.HELX-31	01 MAY 24	AD 2.HESH-30	01 MAY 23	AD 2.HEAR-6	11 JUL 24
AD 2.HELX-32	01 MAY 24	AD 2.HESH-31	01 MAY 23	AD 2.HEAR-7	27 JAN 22
AD 2.HELX-33	11 JUL 24	AD 2.HESH-32	01 MAY 23	AD 2.HEAR-9	27 JAN 22
AD 2.HELX-34	01 MAY 24	AD 2.HESH-33	01 MAY 23	AD 2.HEAR-10	27 JAN 22
AD 2.HELX-35	27 JAN 22	AD 2.HESH-34	01 MAY 23	AD 2.HEAR-11	27 JAN 22
AD 2.HELX-36	27 JAN 22	AD 2.HESH-35	31 OCT 24	AD 2.HEAR-13	27 JAN 22
AD 2.HEMA-1	23 MAR 23	AD 2.HESH-36	31 OCT 24	AD 2.HEAR-14	08 SEP 22
AD 2.HEMA-2	23 MAR 23	AD 2.HESN-1	27 JAN 22	AD 2.HEAT-1	01 JAN 24
AD 2.HEMA-3	23 MAR 23	AD 2.HESN-2	31 OCT 24	AD 2.HEAT-2	01 JAN 24
AD 2.HEMA-4	23 MAR 23	AD 2.HESN-3	24 MAY 18	AD 2.HEAT-3	01 JAN 24
AD 2.HEMA-5	11 JUL 24	AD 2.HESN-4	01 SEP 14	AD 2.HEAT-4	31 JAN 19
AD 2.HEMA-6	01 JAN 24	AD 2.HESN-5	01 MAY 24	AD 2.HEAT-5	01 JAN 21
AD 2.HEMA-7	12 OCT 17	AD 2.HESN-6	11 JUL 24	AD 2.HEAT-6	11 JUL 24
AD 2.HEMA-9	23 MAR 23	AD 2.HESN-7	01 JAN 21	AD 2.HEAT-7	11 JUL 24
AD 2.HEMA-10	23 MAR 23	AD 2.HESN-11	01 MAY 23	AD 2.HEAT-9	23 MAR 23
AD 2.HEMA-11	01 JAN 24	AD 2.HESN-12	01 MAY 23	AD 2.HEAT-10	27 JAN 22
AD 2.HEMA-12	23 MAR 23	AD 2.HESN-15	12 NOV 15	AD 2.HEAT-11	27 JAN 22
AD 2.HEMA-13	23 MAR 23	AD 2.HESN-16	12 NOV 15	AD 2.HEAT-13	08 SEP 22
AD 2.HEMA-14	23 MAR 23	AD 2.HESN-17	12 NOV 15	AD 2.HEAT-14	27 JAN 22
AD 2.HEMA-15	23 MAR 23	AD 2.HESN-18	12 NOV 15	AD 2.HEAT-15	13 JAN 11
AD 2.HEMA-16	23 MAR 23	AD 2.HESN-19	01 JAN 24	AD 2.HEAT-16	13 JAN 11
AD 2.HEMA-17	23 MAR 23	AD 2.HESN-20	01 JAN 24	AD 2.HEAT-17	13 JAN 11
AD 2.HEMA-18	23 MAR 23	AD 2.HESN-21	01 MAY 23	AD 2.HEAT-18	13 JAN 11
AD 2.HEMA-19	23 MAR 23	AD 2.HESN-22	01 JAN 24	AD 2.HEAT-19	27 JAN 22
AD 2.HEMA-20	23 MAR 23	AD 2.HESN-23	01 MAY 23	AD 2.HEAT-20	27 JAN 22
AD 2.HEMA-21	23 MAR 23	AD 2.HESN-24	19 JUL 18	AD 2.HEAT-21	27 JAN 22
AD 2.HEMA-22	23 MAR 23	AD 2.HESN-25	01 MAY 23	AD 2.HEAZ-1	23 MAR 23
AD 2.HEMA-23	23 MAR 23	AD 2.HESN-26	19 JUL 18	AD 2.HEAZ-2	23 MAR 23
AD 2.HEMA-24	23 MAR 23	AD 2.HESN-27	01 MAY 23	AD 2.HEAZ-3	23 MAR 23
AD 2.HEMA-25	23 MAR 23	AD 2.HESN-28	01 MAY 23	AD 2.HEAZ-4	23 MAR 23
				AD 2.HEAZ-5	23 MAR 23
				AD 2.HEAZ-6	23 MAR 23

Page	Date	Page	Date	Page	Date
AD 2.HEAZ-7	23 MAR 23	AD 2.HESG-2	01 JAN 24	AD 2.HEGR-1	27 JAN 22
AD 2.HEAZ-9	23 MAR 23	AD 2.HESG-3	01 SEP 14	AD 2.HEGR-2	13 JAN 11
AD 2.HEAZ-10	23 MAR 23	AD 2.HESG-4	01 SEP 14	AD 2.HEGR-3	01 JAN 21
AD 2.HEAZ-11	23 MAR 23	AD 2.HESG-5	11 JUL 24	AD 2.HEGR-5	27 JAN 22
AD 2.HEAZ-13	23 MAR 23	AD 2.HESG-6	04 JAN 18	AD 2.HEKG-1	11 JUL 24
AD 2.HEAZ-14	23 MAR 23	AD 2.HESG-7	04 JAN 18	AD 2.HEKG-2	01 MAY 12
AD 2.HEAZ-15	23 MAR 23	AD 2.HESG-9	01 MAY 24	AD 2.HEKG-3	31 JAN 19
AD 2.HEAZ-16	23 MAR 23	AD 2.HESG-10	01 MAY 24	AD 2.HEKG-4	11 JUL 24
AD 2.HEBR-1	27 JAN 22	AD 2.HESG-11	27 JAN 22	AD 2.HEKG-5	12 SEP 19
AD 2.HEBR-2	12 AUG 21	AD 2.HESG-13	01 MAY 24	AD 2.HEKG-7	27 JAN 22
AD 2.HEBR-3	08 SEP 22	AD 2.HESG-14	01 MAY 24	AD 2.HEKG-8	27 JAN 22
AD 2.HEBR-4	12 AUG 21	AD 2.HESX-1	05 OCT 23	AD 2.HEKG-9	27 JAN 22
AD 2.HEBR-5	11 JUL 24	AD 2.HESX-2	31 OCT 24	AD 2.HEKG-10	27 JAN 22
AD 2.HEBR-6	11 JUL 24	AD 2.HESX-3	05 OCT 23	AD 2.HEKG-11	27 JAN 22
AD 2.HEBR-9	01 MAY 22	AD 2.HESX-4	26 APR 18	AD 2.HEKG-12	27 JAN 22
AD 2.HEBR-13	27 JAN 22	AD 2.HESX-5	05 OCT 23	AD 2.HEOC-1	27 JAN 22
AD 2.HEBR-14	27 JAN 22	AD 2.HESX-6	11 JUL 24	AD 2.HEOC-2	01 MAY 12
AD 2.HEBR-15	01 MAY 22	AD 2.HESX-9	01 DEC 22	AD 2.HEOC-3	03 NOV 22
AD 2.HEBR-16	01 MAY 22	AD 2.HESX-10	01 DEC 22	AD 2.HEOC-4	01 MAY 22
AD 2.HEBR-17	01 DEC 22	AD 2.HESX-11	27 JAN 22	AD 2.HEOC-5	03 NOV 22
AD 2.HEBR-18	01 DEC 22	AD 2.HESX-13	10 AUG 23	AD 2.HEOC-6	01 MAY 22
AD 2.HEBR-19	01 DEC 22	AD 2.HESX-14	10 AUG 23	AD 2.HEPS-1	27 JAN 22
AD 2.HEBR-20	01 DEC 22	AD 2.HESX-15	10 AUG 23	AD 2.HEPS-2	01 JAN 20
AD 2.HEBR-21	01 DEC 22	AD 2.HESX-16	27 JAN 22	AD 2.HEPS-3	12 SEP 19
AD 2.HEBR-22	01 DEC 22	AD 2.HETB-1	27 JAN 22	AD 2.HEPS-4	12 SEP 19
AD 2.HECP-1	27 JAN 22	AD 2.HETB-2	31 OCT 24	AD 2.HEPS-5	12 SEP 19
AD 2.HECP-2	25 APR 19	AD 2.HETB-3	24 MAY 18	AD 2.HEPS-6	11 JUL 24
AD 2.HECP-3	01 MAY 23	AD 2.HETB-4	24 MAY 18	AD 2.HEPS-9	27 JAN 22
AD 2.HECP-4	01 JAN 21	AD 2.HETB-5	27 JAN 22	AD 2.HEPS-10	27 JAN 22
AD 2.HECP-5	25 APR 19	AD 2.HETB-6	11 JUL 24	AD 2.HEPS-11	27 JAN 22
AD 2.HECP-6	11 JUL 24	AD 2.HETB-7	01 JAN 24	AD 2.HESC-1	27 JAN 22
AD 2.HECP-9	27 JAN 22	AD 2.HETB-8	01 JAN 24	AD 2.HESC-2	26 JAN 23
AD 2.HECP-10	27 JAN 22	AD 2.HETB-9	27 JAN 22	AD 2.HESC-3	01 JAN 21
AD 2.HECP-11	27 JAN 22	AD 2.HETB-10	03 NOV 22	AD 2.HESC-4	13 JAN 11
AD 2.HECP-13	10 AUG 23	AD 2.HETB-11	27 JAN 22	AD 2.HESC-5	01 JAN 21
AD 2.HECP-14	10 AUG 23	AD 2.HETB-13	01 JAN 24	AD 2.HESC-6	11 JUL 24
AD 2.HECP-15	10 AUG 23	AD 2.HETB-14	05 OCT 23	AD 2.HESC-9	26 JAN 23
AD 2.HECP-16	27 JAN 22	AD 2.HETB-15	01 MAY 13	AD 2.HESC-11	27 JAN 22
AD 2.HEMM-1	27 JAN 22	AD 2.HETB-16	01 MAY 13	AD 2.HESC-13	27 JAN 22
AD 2.HEMM-2	01 MAY 23	AD 2.HETB-17	01 MAY 13	AD 2.HESC-14	01 JAN 17
AD 2.HEMM-3	01 JAN 24	AD 2.HETB-18	01 MAY 13	AD 2.HESC-15	27 JAN 22
AD 2.HEMM-4	24 MAY 18	AD 2.HETB-19	27 JAN 22	AD 2.HESC-16	01 JAN 17
AD 2.HEMM-5	27 JAN 22	AD 2.HETB-20	27 JAN 22	AD 2.HETR-1	27 JAN 22
AD 2.HEMM-6	11 JUL 24	AD 2.HETB-21	31 OCT 24	AD 2.HETR-2	13 JAN 11
AD 2.HEMM-7	11 JUL 24	AD 2.HETB-22	31 OCT 24	AD 2.HETR-3	01 JAN 21
AD 2.HEMM-9	27 JAN 22	AD 2.HEBL-1	27 JAN 22	AD 2.HETR-4	21 JUL 16
AD 2.HEMM-10	31 OCT 24	AD 2.HEBL-2	01 MAY 23	AD 2.HETR-5	01 JAN 21
AD 2.HEMM-11	27 JAN 22	AD 2.HEBL-3	01 MAY 12	AD 2.HETR-7	27 JAN 22
AD 2.HEMM-13	27 JAN 22	AD 2.HEBL-4	01 JAN 21	AD 2.HETR-9	27 JAN 22
AD 2.HEMM-15	27 JAN 22	AD 2.HEBL-5	11 JUL 24	AD 2.HEXX-1	01 JAN 24
AD 2.HEMM-16	27 JAN 22	AD 2.HEBL-6	08 SEP 22	AD 2.HEXX-2	23 SEP 10
AD 2.HEMM-17	27 JAN 22	AD 2.HEBL-7	03 NOV 22	AD 2.HEXX-3	01 MAY 22
AD 2.HEMM-18	27 JAN 22	AD 2.HEBL-9	27 JAN 22	AD 2.HEXX-4	25 AUG 11
AD 2.HEMM-19	27 JAN 22	AD 2.HEBL-10	27 JAN 22		
AD 2.HEMM-20	27 JAN 22	AD 2.HEBL-11	27 JAN 22		
AD 2.HEMM-21	27 JAN 22	AD 2.HEBL-12	27 JAN 22		
AD 2.HEMM-22	27 JAN 22	AD 2.HEBL-13	08 SEP 22		
AD 2.HESG-1	27 JAN 22	AD 2.HEBL-14	27 JAN 22		
		AD 2.HEBL-15	27 JAN 22		

GEN 0.5 LIST OF HAND AMENDMENTS TO THE AIP

عام ٠٥-٠١ بيان التعديلات اليدوية للدليل

AIP page (s) affected الصفحة المقصودة	Amendment text موضوع التعديل	Introduced by AIP amendment NR ضمن التعديل رقم
AD 2.HEAZ-11, AD 2.HEAZ-13 and AD 2.HEAZ-15	Deletion of HE/R17, HE/P2 and establishment of new HE/R15.	AIRAC AMDT 3/23

1- ENCODE				2- DECODE			
ID	Station name	Facility	Purpose	Station name	Facility	ID	Purpose
علامة النداء	اسم المحطة	المساعد الملاحي	الغرض	اسم المحطة	المساعد الملاحي	علامة النداء	الغرض
ITTL	Cairo	DME	A	Capital	DME	IKTM	A
ITTL	Cairo	ILS	A	El Arish	VOR/DME	ARH	AE
ITTR	Cairo	ILS	A	El Kharga	VOR/DME	KHG	AE
ITTR	Cairo	DME	A	Fayoum	VOR/DME	FYM	E
IZFC	Cairo	ILS	A	Hurghada	VOR/DME	HGD	AE
IZFC	Cairo	DME	A	Hurghada	ILS	HIL	A
IZFL	Cairo	DME	A	Hurghada	DME	HIL	A
IZFL	Cairo	ILS	A	Luxor	ILS	ILUX	A
IZFR	Cairo	DME	A	Luxor	DME	ILUX	A
IZFR	Cairo	ILS	A	Luxor	VOR/DME	LXR	AE
KHG	El Kharga	VOR/DME	AE	Luxor	ILS	XIL	A
KIL	Sharm El Sheikh	ILS	A	Luxor	DME	XIL	A
KIL	Sharm El Sheikh	DME	A	Marsa Alam	DVOR/DME	MAK	AE
LXR	Luxor	VOR/DME	AE	Mersa Matruh	DVOR/DME	MMA	AE
MAK	Marsa Alam	DVOR/DME	AE	Moquattam	L	MKT	A
MKT	Moquattam	L	A	Port Said	DVOR/DME	PSD	AE
MMA	Mersa Matruh	DVOR/DME	AE	Sharm El Sheikh	ILS	KIL	A
MXR	Almaza	TACAN	A	Sharm El Sheikh	DME	KIL	A
NOZ	Alexandria	VOR/DME	AE	Sharm El Sheikh	DVOR/DME	SHM	AE
PSD	Port Said	DVOR/DME	AE	Sidi Barrani	VOR/DME	BRN	E
SHG	Suhag	DVOR/DME	A	Sphinx	ILS	IPSX	A
SHM	Sharm El Sheikh	DVOR/DME	AE	Sphinx	DME	IPSX	A
SML	Abu Simbel	DVOR/DME	AE	Suhag	DVOR/DME	SHG	A
TBA	Taba	VOR/DME	AE	Taba	ILS	ITBA	A
XIL	Luxor	ILS	A	Taba	DME	ITBA	A
XIL	Luxor	DME	A	Taba	VOR/DME	TBA	AE

A = Aerodrome, E = En- route, AE = Both

7. Checklist and List of valid NOTAM

A checklist of valid NOTAM is issued monthly via AFS. The checklist is followed by a printed list of valid NOTAM published at National Air Navigation Services Company web site (www.nansceg.net) AIS page. It contains a plain language (in English) presentation of the valid NOTAM and information about the number of the latest issued AIP AMDT, AIRAC AIP AMDT, checklist of AIP SUP and AIC in force as well as the numbers of the elements issued under the AIRAC that will become effective or, if none, the NIL AIRAC notification is mentioned.

8. publications selling prices

The mentioned publications can be obtained from Aeronautical Information Service. Purchase prices as indicated below:

a) **AIP (paper copy or CD-ROM)** including AIP SUP & AIC series (A&B) initial purchase, US \$ 350.

AIP binder: US \$ 45.

b) **AIP (paper copy)** amendments per annum including AIP SUP and AIC (A&B): US \$ 180.

c) **AIP (CD-ROM)** Amendment per annum including AIP SUP and AIC (A&B): US \$ 145.

Prices are in U.S dollar or equivalent Egyptian pound.

14% of the price shall be added as added value tax.

Prices include postage and bank transfer expenses.

Payment in **Cash** to the following Address:

National Air Navigation Services Company
Aeronautical Information service sector
NANSC administrative building, airport road

Payment (in **bank transfer**)

CIB bank – City Stars branch, Cairo, A.R.E :

Account NR in (Egyptian pounds) : 100033119757

IBAN NR : EG760010008600000100033119757

Account NR in (US \$) : 100033119792

IBAN NR : EG040010008600000100033119792

Account NR in (EUR) : 100033119806

IBAN NR : EG140010008600000100033119806

Swift Code: CIBEEGXC086

Cairo bank – Airport branch, Cairo, A.R.E :

Account NR in (Egyptian pounds) : 01504120000100

IBAN NR : EG090004115000001504120000100

Account NR in (US \$) : 01506010000966

IBAN NR : EG790004115000001506010000966

Account NR in (EUR) : 01506050000094

IBAN NR : EG890004115000001506050000094

Swift Code: BCAIEGXC150

Suez Canal bank – EL Oroba branch, Cairo, A.R.E

Account NR in (Egyptian pounds) : 0730030710100101

IBAN NR : EG960017000700730030710100101

Account NR in (US \$) : 0730030720100101

IBAN NR : EG810017000700730030720100101

Account NR in (EUR) : 0730030741100101

IBAN NR : EG980017000700730030741100101

Swift Code: SUCAEGXCORB

to the account of :

National Air Navigation Services Company,
Aeronautical Information Services.

- See AIC of purchasing prices.

٧- قائمة المراجعة وقائمة الإعلانات سارية المفعول

تصدر قائمة مراجعة إعلانات الطيران السارية المفعول شهريا عبر شبكة الاتصالات الثابتة ، يتبعها قائمة مطبوعة بالإعلانات سارية المفعول والمنشورة على الموقع الإلكتروني للشركة الوطنية لخدمات الملاحة الجوية (www.nansceg.net) صفحة معلومات الطيران ، وتشتمل على عرض باللغة العادية (الإنجليزية) للإعلانات السارية المفعول وبيان عن رقم آخر ما صدر من تعديلات دليل الطيران ، تعديلات دليل الطيران وفق نظام الايراك، وحصر لملاحق دليل الطيران والنشرات الاخبارية السارية المفعول وكذلك أرقام العناصر التي صدرت وفق نظام الايراك التي ستصبح سارية فيما بعد ، وفي حالة عدم وجود إصدار في دورة الايراك ينوه عن ذلك في قائمة الإعلانات سارية المفعول.

٨- أسعار بيع المطبوعات

يمكن الحصول على المطبوعات المذكورة من معلومات الطيران وبالأسعار التالية :

أ) **ثمن دليل طيران ج.م.ع (نسخة ورقية أو إلكترونية)** متضمنة ملاحق الدليل والنشرات الإخبارية (أ ، ب) أول اشتراك: ٣٥٠ دولار أمريكي

غلاف الدليل بدون أوراق: ٤٥ دولار أمريكي

ب) **خدمة التعديلات السنوية (الورقية)** متضمنة ملاحق الدليل والنشرات الإخبارية (أ ، ب): ١٨٠ دولار أمريكي

ج) **خدمة التعديلات السنوية (الإلكترونية)** متضمنة ملاحق الدليل والنشرات الإخبارية (أ ، ب): ١٤٥ دولار أمريكي

يتم حساب الأسعار بالدولار الأمريكي أو ما يعادله بالجنيه المصري و. يضاف ١٤% من السعر كضريبة قيمة مضافة.

هذه الأسعار تشمل أجرة البريد ومصروفات التحويل بالبنوك

الدفع نقداً على العنوان التالي :

الشركة الوطنية لخدمات الملاحة الجوية

قطاع معلومات الطيران

المبنى الإداري للشركة الوطنية لخدمات الملاحة الجوية، طريق المطار

الدفع (تحويل بنكي) عن طريق

بنك ال CIB فرع سيتي ستارز، القاهرة، ج.م.ع :

رقم الحساب بالجنيه المصري : ١٠٠٠٣٣١١٩٧٥٧

رقم الحساب المصرفي الدولي: EG٧٦٠٠١٠٠٠٨٦٠٠٠٠١٠٠٠٣٣١١٩٧٥٧

رقم الحساب بالدولار الأمريكي : ١٠٠٠٣٣١١٩٧٩٢

رقم الحساب المصرفي الدولي: EG٠٤٠٠١٠٠٠٨٦٠٠٠٠١٠٠٠٣٣١١٩٧٩٢

رقم الحساب باليورو : ١٠٠٠٣٣١١٩٨٠٦

رقم الحساب المصرفي الدولي: EG١٤٠٠١٠٠٠٨٦٠٠٠٠١٠٠٠٣٣١١٩٨٠٦

سويفت كود : CIBEEGXC086

بنك القاهرة، فرع المطار، القاهرة، ج.م.ع :

رقم الحساب بالجنيه المصري : ٠١٥٠٤١٢٠٠٠٠١٠٠

رقم الحساب المصرفي الدولي: EG٠٩٠٠٠٤١١٥٠٠٠٠٠١٥٠٤١٢٠٠٠٠١٠٠

رقم الحساب بالدولار الأمريكي : ٠١٥٠٦٠١٠٠٠٠٩٦٦

رقم الحساب المصرفي الدولي: EG٧٩٠٠٠٤١١٥٠٠٠٠٠١٥٠٦٠١٠٠٠٠٩٦٦

رقم الحساب باليورو : ٠١٥٠٦٠٥٠٠٠٠٩٤

رقم الحساب المصرفي الدولي: EG٨٩٠٠٠٤١١٥٠٠٠٠٠١٥٠٦٠٥٠٠٠٠٩٤

سويفت كود : BCAIEGXC150

بنك قناة السويس، فرع العروبة، القاهرة، ج.م.ع :

رقم الحساب بالجنيه المصري : ٠٧٣٠٠٣٠٧١٠٠٠١٠١

رقم الحساب المصرفي الدولي: EG٩٦٠٠١٧٠٠٠٧٠٠٧٣٠٠٣٠٧١٠٠٠١٠١

رقم الحساب بالدولار الأمريكي : ٠٧٣٠٠٣٠٧٢٠١٠٠١٠١

رقم الحساب المصرفي الدولي: EG٨١٠٠١٧٠٠٠٧٠٠٧٣٠٠٣٠٧٢٠١٠٠١٠١

رقم الحساب باليورو : ٠٧٣٠٠٣٠٧٤١١٠٠١٠١

رقم الحساب المصرفي الدولي: EG٩٨٠٠١٧٠٠٠٧٠٠٧٣٠٠٣٠٧٤١١٠٠١٠١

سويفت كود : SUCAEGXCORB

لأمر :

الشركة الوطنية لخدمات الملاحة الجوية

خدمة معلومات الطيران

- راجع النشرة الإخبارية الخاصة بأسعار المطبوعات.

3.1.4 AIRAC System

٣-١-٤ نظام الايراك

1. In order to control and regulate the operationally significant changes requiring amendments to charts, route manuals etc., such changes, whenever possible, will be issued on predetermined dates according to the AIRAC system. This type of information will be published as an AIRAC AIP AMDT or an AIRAC AIP SUP. If an AIRAC AMDT or SUP cannot be produced due to lack of time, NOTAM clearly marked AIRAC will be issued. Such NOTAM will immediately be followed by an AMDT or SUP.

2. The table below indicates AIRAC effective dates for the coming years. AIRAC information will be issued so that the information will be received by the user not later than 28 days, and for major changes not later than 56 days, before the effective date.

At AIRAC effective date, a trigger NOTAM will be issued giving a brief description of the contents, effective date and reference number of the AIRAC AIP AMDT or AIRAC AIP SUP that will become effective on that date. Trigger NOTAM shall remain valid in the PIB for a period of 14 days.

If no information was submitted for publication at the AIRAC date, a NIL notification will be originated and distributed by NOTAM.

١- لتحقيق التحكم والانتظام في التغييرات ذات الأهمية العملية التي تتطلب تعديلات في الخرائط وأدلة الطرق الجوية ... الخ ، فإن هذه التغييرات تصدر ، كلما أمكن ، في تواريخ سابقة التحديد وفق نظام الايراك ، وتصدر هذه النوعية من المعلومات على شكل تعديل دليل الطيران وفق نظام الايراك أو ملحق دليل الطيران وفق نظام الايراك وعندما يتعذر تحقيق هذا الإصدار بسبب ضيق الوقت ، يتم إصدار إعلان طيارين يتم تمييزه بوضوح على أنه إعلان AIRAC ، وهذا الإعلان يتبعه على الفور تعديل دليل أو ملحق دليل.

٢- ويبين الجدول الموضح فيما بعد تواريخ سريان الايراك للسنوات القادمة . وتصدر معلومات الايراك بحيث تصل الى المستخدم في مدة لا تقل عن ٢٨ يوما أما في حالة التغييرات الجوهرية فلا بد الا تقل المدة عن ٥٦ يوما قبل تاريخ السريان .

يصدر في تاريخ السريان إعلان تذكيري به وصف موجز لمحتويات الايراك وكذلك تاريخ السريان ورقم تعديل دليل الطيران وفق نظام الايراك أو ملحق دليل الطيران وفق نظام الايراك الذي يكون ساري المفعول في هذا التاريخ ، ويظل هذا الإعلان ساري المفعول في نشرات تلقين ما قبل الرحلة لمدة ١٤ يوم . وإذا لم ترد معلومات للنشر في تاريخ الايراك يتم التتويه بعدم توافر معلومات عن طريق إصدار إعلان طيارين.

Schedule of AIRAC effective dates, 2023 – 2027

2023	2024	2025	2026	2027
26 JAN	25 JAN	23 JAN	22 JAN	21 JAN
23 FEB	22 FEB	20 FEB	19 FEB	18 FEB
23 MAR	21 MAR	20 MAR	19 MAR	18 MAR
20 APR	18 APR	17 APR	16 APR	15 APR
18 MAY	16 MAY	15 MAY	14 MAY	13 MAY
15 JUN	13 JUN	12 JUN	11 JUN	10 JUN
13 JUL	11 JUL	10 JUL	09 JUL	08 JUL
10 AUG	08 AUG	07 AUG	06 AUG	05 AUG
07 SEP	05 SEP	04 SEP	03 SEP	02 SEP
05 OCT	03 OCT	02 OCT	01 OCT	30 SEP
02 NOV	31 OCT	30 OCT	29 OCT	28 OCT
30 NOV	28 NOV	27 NOV	26 NOV	25 NOV
28 DEC	26 DEC	25 DEC	24 DEC	23 DEC

3.1.5 Pre-flight information service at aerodromes

Pre-flight information is available at aerodromes as detailed below :

٣-١-٥ خدمة معلومات ما قبل الرحلة بالمطارات

معلومات ما قبل الرحلة متوفرة بالمطارات كما هو موضح أدناه:

المطار Aerodrome	التغطية Briefing coverage
Cairo	All States within ICAO AFI, EUR, MID and sea regions
Sharm El Sheikh	Germany, United Kingdom, Cyprus, France, Greece, Italy, Israel, Jordan, Saudi Arabia, United Arab Emirates, Kuwait, Bahrain, Iraq, Oman, Lebanon, Turkey, Slovenia, Czech, Romania, Hungary, Poland, Belgium, Finland, Estonia, Holland, Norway, Denmark, Sweden, Ukraine, Kazakhstan, Georgia, Bella Rosie and Russia
Aswan	Ghana, Germany, United Kingdom, South Africa, Zambia, Eritrea, Rwanda, Libya, Sudan, Tanzania, Spain, Greece, Italy, Switzerland, Turkey, Saudi Arabia, Jordan, Kuwait, Lebanon, Russia, Cyprus, Israel, Kenya, Ughanda, Ethiopia, France, Nigeria, Seychelles, Chad, Congo, Guinea Ecuatorial, Madagascar, Malawi, Mauritius, Zambia and Belgium
Luxor	Germany, Sudan, Cyprus, Spain, France, Greece, Italy, Israel, Austria, Saudi Arabia, Jordan, Lebanon, Ukraine, Bahrain, United Arab Emirates, Libya, Kuwait, Qatar, Slovenia, Croatia, Serbia, Albania, Bulgaria, Hungary, Switzerland, United Kingdom, Holland, Czech, Ughanda, Kenya, Tanzania and Russia
Hurghada	Germany, United Kingdom, Cyprus, France, Greece, Italy, Israel, Jordan, Saudi Arabia, United Arab Emirates, Kuwait, Bahrain, Oman, Lebanon, Turkey, Slovenia, Romania, Poland, Holland, Denmark, Ukraine, Austria, Sudan, Tanzania, Brussels, Iran, Switzerland, Kenya, Russia, Bulgaria, Luxembourg, Lithuania, Sweden, Slovakia, Uganda, Ethiopia and Spain
El Arish	Germany, Sudan, Cyprus, Spain, France, Greece, Italy, Israel, Austria, Saudi Arabia, Jordan, Lebanon, Ukraine and Russia
Borg El Arab	Germany, Sudan, Cyprus, Spain, France, Greece, Italy, Israel, Austria, Saudi Arabia, Jordan, Lebanon, Ukraine, Russia, United Arab Emirates, Kuwait, Qatar, Bahrain, Libya, Tunisia, Algeria and Turkey
Asyut	Saudi Arabia, Kuwait, United Arab Emirates, Qatar, Jordan, Bahrain, Uganda and Kenya
Mersa Matruh	Saudi Arabia, Sudan, Italy, Greece, Malta and France
Marsa Alam	Germany, United Kingdom, Cyprus, France, Italy, Turkey, Slovenia, Romania, Poland, Holland, Denmark, Ukraine, Austria, Sudan, Switzerland, Russia, Bulgaria, Luxembourg, Lithuania, Sweden, Slovakia, Spain, Czech, Serbia, Hungary, Macedonia and Croatia
Abu Simbel	Sudan, Guinea Ecuatorial and Saudi Arabia
Suhag	Saudi Arabia, United Arab Emirates, Kuwait, Bahrain, Qatar and Jordan
Taba	Cyprus, France, Greece, Italy, Turkey, Slovenia, Romania, Hungary, Ukraine, Serbia and Slovakia

Daily Lists of valid NOTAM are available for distribution at each unit.

ويتوافر للتوزيع في كل وحدة قوائم لإعلانات الطيارين السارية المفعول.

AIS units established and OPR H24 dealing with AIS information and acceptance of FPL at HEBA, HECA, HEGN, HELX, HEMA, HESG, HESH, HESN, HESX, HETB, except HEAR, HEAT, HEBL, (0600-1800) HEPs HEKG HEMM HETR HECB HEBR AP BTN SR-SS, HEOC AP BTN 0600-SS, HEAL AP BTN SR/SS and O/R. AFS address: AD Location indicator + ZIZX.

تم إنشاء وحدات معلومات طيران تعمل ٢٤ ساعة، تختص بتقديم خدمة معلومات الطيران وقبول برامج الرحلات بمطارات: برج العرب، القاهرة، الغردقة، الأقصر، مرسى علم، سوهاج، شرم الشيخ، اسوان، سفنكس، طابا، ما عدا العريش، اسيوط، أبو سمبل، (١٨٠٠-٠٦٠٠) بورسعيد، الخارجة، مرسى مطروح، الطور، العاصمة، برنيس، من الشروق الى الغروب واكتوبر من الساعة ٠٦٠٠ الى الغروب و مطار العلمين من الشروق الى الغروب وعند الطلب.

العنوان على شبكة الاتصالات اللاسلكية الثابتة : رمز موقع المطار + ZIZX

Notes :

1- Pre-flight Information Service at aerodromes other than HEAL, HEAR, HEAT, HEBA, HEBL, HEBR, HECA, HECB, HEGN, HEKG, HELX, HEMA, HEMM, HEOC, HEPS, HESG, HESH, HESN, HESX, HETB, HETR, is delegated to the ATS unit concerned.

ملحوظات :
١- تقوم وحدات خدمة الحركة الجوية في المطارات خلاف مطارات العلمين، العريش، اسيوط، برج العرب، أبو سمبل، برنيس، القاهرة، العاصمة، الغردقة، الخارجة، الأقصر، مرسى علم، مرسى مطروح، اكتوبر، بورسعيد، سوهاج، شرم الشيخ، اسوان، سفنكس، طابا، الطور، بتقديم خدمة معلومات ما قبل الرحلة.

2- All Pre-flight Information Bulletins are available in English language only. Information received from states in other than English language shall be presented at the original version.

٢- جميع معلومات ما قبل الرحلة ستكون متاحة باللغة الإنجليزية فقط . كل المعلومات التي ترد من الدول بغير اللغة الإنجليزية ستكون متاحة كما هي باللغة الأصلية .

3.1.6 Electronic Terrain and OBST Data**٣-١-٦ البيانات الإلكترونية للتضاريس والعوائق**

Electronic terrain data sets may be obtained from:

يمكن الحصول على البيانات الإلكترونية للتضاريس والعوائق من:

AIS Headquarters

رئاسة الحصول على البيانات الإلكترونية للتضاريس والعوائق من:

Aeronautical Chart Service

رئاسة معلومات الطيران

National Air Navigation Services Company

خدمة خرائط الطيران

NANSC administrative building, airport road

الشركة الوطنية لخدمات الملاحة الجوية

Cairo 11776 A.R.E

المبنى الإداري للشركة الوطنية لخدمات الملاحة

Director General for Aeronautical Charts and Instrument Approach

الجوية، طريق المطار

Procedures

القاهرة ١١٧٧٦ ج.م.ع

TEL: 22679009

مدير عام الخرائط والملاحة و الهبوط الالى

AFS: HECAYOYX

تليفون: ٢٢٦٧٩٠٠٩

Telefax: (202)20654141

عنوان اتصالات الخدمة الثابتة : HECAYOYX

Telex: 93044 TYRAN UN

تليفاكس: (٢٠٢) ٢٠٦٥٤١٤١

تلكس: ٩٣٠٤٤ TYRAN UN

GEN 3.2 AERONAUTICAL CHARTS**1. Responsible service**

1.1 The Civil Aviation Authority of A.R.E provides a wide range of aeronautical charts for use by all types of civil aviation. The Aeronautical Information Service produces the charts which are part of the AIP. Charts suitable for pre-flight planning and briefing are available for reference at AIS aerodrome units. The charts are produced in accordance with the provisions contained in ICAO Annex 4 – Aeronautical Charts and DOC 8697 – Aeronautical Charts Manual. Differences to these provisions are detailed in subsection GEN 1.7.

Service Name : Aeronautical Chart Service
AIS Headquarters
Aeronautical Chart Service
National Air Navigation Services Company
NANSC administrative building, airport road
Cairo 11776 A.R.E
Director General for Aeronautical Charts and Instrument Approach Procedures
TEL: 22679009
AFS: HECAYOYX
Telefax: (202)20654141
Telex: 93044 TYRAN UN
Hours of operations : From 0600 to 1400 EXC FRI , SAT and public holidays .

2. Maintenance of charts

2.1 The aeronautical charts included in the AIP are kept up to date by amendments to the AIP. Information concerning the planning for or issuance of new maps and charts is notified by Aeronautical Information Circular or “AIP SUP” as appropriate .
2.2 If incorrect information detected on published charts is of operational significance, it is corrected by NOTAM .

3. Purchase arrangements

3.1 The charts as listed under item 4. of this subsection may be obtained from the above mentioned address.
3.2 Aerodrome obstacle charts together with approach and aerodrome charts are free of charge when they are part of the AIP. In case of requesting them separately, they are chargeable (See item 5 below).

4. Aeronautical charts series available

4.1 The following series of aeronautical charts are produced :

- W.A.C ICAO 1: 1000 000;
- Aerodrome Chart–ICAO;
- Aircraft Parking / Docking Chart–ICAO;
- Aerodrome Obstacle Chart–ICAO Type A (for each runway);
- Precision Approach Terrain Chart - ICAO
- Instrument Approach Chart–ICAO (for each runway and procedure type);
- En–Route Chart–ICAO.

**عام ٢-٣ خرائط الطيران
١- مسئولية الخدمة**

١-١ تصدر سلطات الطيران المدني بجمهورية مصر العربية عدد وافر من خرائط الطيران لتستعملها كافة أنواع حركة الطيران المدني وتنتج خدمة معلومات الطيران الخرائط التي تعتبر جزء من دليل الطيران ، وتتوفر الخرائط التي تستخدم في التخطيط والتلقين بوحدة معلومات الطيران بالمطارات ، ويتم إنتاج الخرائط وفق الأحكام الواردة بالملحق رقم ٤ إيكاو - خرائط الطيران والوثيقة ٨٦٩٧ وثيقة خرائط الطيران - والاختلافات عن هذه الأحكام مفصلة في القسم الفرعي عام ٧-١ .

اسم الخدمة : خدمة خرائط الطيران

رئاسة معلومات الطيران

خدمة خرائط الطيران

الشركة الوطنية لخدمات الملاحة الجوية

المبنى الإداري للشركة الوطنية لخدمات الملاحة

الجوية، طريق المطار

القاهرة ١١٧٧٦ ج.م.ع

مدير عام الخرائط والملاحة و الهبوط الالي

تليفون: ٢٢٦٧٩٠٠٩

عنوان اتصالات الخدمة الثابتة : HECAYOYX

تليفاكس: (٢٠٢) ٢٠٦٥٤١٤١

تلكس: ٩٣٠٤٤ TYRAN UN

ميعاد تقديم الخدمة : من الساعة ٠٦٠٠ الي ١٤٠٠ عدا أيام الجمعة والسبت والعطلات الرسمية .

٢- تحديث الخرائط

١-٢ يتم تحديث خرائط دليل الطيران بواسطة تعديلات دليل الطيران ، أما المعلومات المتعلقة بتخطيط أو إصدار خرائط جديدة يتم الأخطار عنها من خلال نشرة إخبارية أو ملاحق الدليل أيهما انسب

٢-٢ في حالة اكتشاف أخطاء بالخرائط المنشورة لها أهمية في التشغيل يتم تصحيحها بإعلان طيارين .

٣- إجراءات الشراء

١-٣ الخرائط المبينة في البند رقم ٤ بهذا التقسيم الفرعي يمكن الحصول عليها من العنوان البريدي المذكور أعلاه .

٢-٣ خرائط عوائق المطارات وخرائط الاقتراب الالي وكذا خرائط المطار تصرف مجاناً عندما تكون متضمنة في تعديلات دليل الطيران . أما في حالة طلبها كوحدة منفصلة تخضع للأسعار المبينة في البند رقم ٥ .

٤- خرائط الطيران المتاحة

١-٤ يتم إنتاج الأنواع التالية من خرائط الطيران :

(أ) خريطة الطيران العالمية ١: ١٠٠٠ ٠٠٠ - إيكاو

(ب) خريطة المطار - إيكاو

(ج) خريطة مواقف ومراسي الطائرات - إيكاو

(د) خريطة عوائق المطار النوع أ - إيكاو (لكل مدرج)

(ذ) خريطة تضاريس الاقتراب الدقيق - إيكاو

(هـ) خريطة الاقتراب الالي - إيكاو (لكل مدرج وكل نوع من أنواع

الإجراءات)

(و) خريطة عبر الطريق - إيكاو.

5. List of aeronautical charts available

٥ - قائمة بالخرائط الملاحية

Title of series اسم مجموعة الخرائط	Scale مقياس الرسم	Name and /or number اسم الخرائط / أو رقمها	Price in US \$السعر	Date التاريخ
World Aeronautical Chart- ICAO (WAC)	1:1,000,000	Cairo (2447)- Mersa Matruh (2448)- Farafra (2543) - Asyut (2544).	15 each	23 NOV 06
Standard Departure Chart Instrument (SID) - ICAO		Aswan		
		HESN RWY 17 (RNAV)	6.5	12 NOV 15
		HESN RWY 35 (RNAV)	6.5	12 NOV 15
		Asyut		
		HEAT RWY 13 (RNAV)	6.5	13 JAN 11
		HEAT RWY 31 (RNAV)	6.5	13 JAN 11
		Borg El Arab		
		HEBA RWY 32R (RNAV)	6.5	31 OCT 24
		Hurghada		
		HEGN RWY 34R/34L (RNAV)	6.5	27 JAN 22
		Luxor		
		HELX RWY 02 (RNAV)	6.5	13 SEP 18
		HELX RWY 20 (RNAV)	6.5	12 DEC 13
		Marsa Alam		
		HEMA RNAV (GNSS) RWY 15	6.5	23 MAR 23
		HEMA RNAV (GNSS) RWY 33	6.5	23 MAR 23
Standard Arrival Chart Instrument (STAR) – ICAO		Sharm El Sheikh		
		HESH RNAV (GNSS) RWY 04R/04L	6.5	01 MAY 23
		HESH RNAV (GNSS) RWY 22R	6.5	25 MAY 17
		HESH RNAV (GNSS) RWY 22L	6.5	25 MAY 17
		Taba		
		HETB RWY 04 (RNAV)	6.5	01 MAY 13
		HETB RWY 22 (RNAV)	6.5	01 MAY 13
		Aswan		
		HESN RWY 17 (RNAV)	6.5	12 NOV 15
		HESN RWY 35 (RNAV)	6.5	12 NOV 15
		Asyut		
		HEAT RWY 13 (RNAV)	6.5	13 JAN 11
		HEAT RWY 31 (RNAV)	6.5	13 JAN 11
		Hurghada		
		HEGN RWY 34R/34L (RNAV)	6.5	01 MAY 22
		Luxor		
		HELX RWY 02/20 (RNAV)	6.5	12 DEC 13
Instrument Approach Chart – ICAO (IAC)	1:250.000	Marsa Alam		
		HEMA RNAV (GNSS) RWY 15	6.5	23 MAR 23
		HEMA RNAV (GNSS) RWY 33	6.5	23 MAR 23
		Sharm El Sheikh		
		HESH RNAV (GNSS) RWY 04R/04L	6.5	01 MAY 23
		HESH RNAV (GNSS) RWY 22R/22L	6.5	25 MAY 17
		Taba		
		HETB RWY 04 (RNAV)	6.5	01 MAY 13
		HETB RWY 22 (RNAV)	6.5	01 MAY 13
		Abu Simbel		
		HEBL VOR Y RWY 33	6.5	27 JAN 22
		HEBL VOR Z RWY 33	6.5	27 JAN 22
		HEBL VOR RWY 15	6.5	27 JAN 22
		HEBL ILS or LOC RWY 33	6.5	08 SEP 22
		HEBL RNP RWY 15	6.5	27 JAN 22
		HEBL RNP RWY 33	6.5	27 JAN 22
		Al Alamain		
		HEAL RNP RWY 13 L	6.5	11 JUL 24
		HEAL RNP RWY 13 R	6.5	11 JUL 24
		HEAL RNP RWY 31 L	6.5	11 JUL 24
		HEAL RNP RWY 31 R	6.5	11 JUL 24

5. List of aeronautical charts available

٥ - قائمة بالخرائط الملاحية

Title of series اسم مجموعة الخرائط	Scale مقياس الرسم	Name and /or number اسم الخرائط / أو رقمها	Price in US \$ السعر	Date التاريخ
Instrument Approach Chart – ICAO (IAC)	1:250.000	Hurghada		
		HEGN ILS or LOC RWY 34R	6.5	31 OCT 24
		HEGN VOR RWY 34R	6.5	31 OCT 24
		HEGN VOR RWY 34L	6.5	05 OCT 23
		HEGN VOR RWY 16R	6.5	05 OCT 23
		HEGN VOR RWY 16L	6.5	31 OCT 24
		HEGN RNP RWY 16L	6.5	27 JAN 22
		HEGN RNP RWY 34R	6.5	27 JAN 22
		HEGN RNP RWY 16R	6.5	27 JAN 22
		HEGN RNP RWY 34L	6.5	27 JAN 22
		Luxor		
		HELX ILS or LOC RWY 20	6.5	01 MAY 24
		HELX VOR RWY 20 (CAT A & B)	6.5	01 MAY 24
		HELX ILS or LOC RWY 02	6.5	31 OCT 24
		HELX VOR RWY 02	6.5	01 MAY 24
		HELX RNP RWY 02	6.5	01 MAY 24
		HELX RNP RWY 20	6.5	11 JUL 24
		Marsa Alam		
		HEMA VOR Y RWY 15	6.5	01 JAN 24
		HEMA VOR Z RWY 15	6.5	23 MAR 23
		HEMA VOR Y RWY 33	6.5	23 MAR 23
		HEMA VOR Z RWY 33	6.5	23 MAR 23
		HEMA RNP RWY 15	6.5	23 MAR 23
		HEMA RNP RWY 33	6.5	23 MAR 23
		Mersa Matruh		
		M.Matruh control zone	6.5	27 JAN 22
		HEMM VOR RWY 15	6.5	27 JAN 22
		HEMM VOR RWY 33	6.5	27 JAN 22
		HEMM VOR RWY 24	6.5	27 JAN 22
		HEMM RNP RWY 15	6.5	27 JAN 22
		HEMM RNP RWY 33	6.5	27 JAN 22
		HEMM RNP RWY 06	6.5	27 JAN 22
		HEMM RNP RWY 24	6.5	27 JAN 22
		Port Said		
		HEPS VOR RWY 10 (CAT A, B & C)	6.5	27 JAN 22
		Sharm El Sheikh		
		HESH ILS or LOC RWY 04L	6.5	05 OCT 23
		HESH VOR RWY 04L	6.5	05 OCT 23
		HESH VOR RWY 04R	6.5	01 MAY 23
		HESH RNP RWY 04R	6.5	01 MAY 23
		HESH RNP RWY 04L	6.5	01 MAY 23
		HESH RNP RWY 22L	6.5	01 MAY 23
		HESH RNP RWY 22R	6.5	01 MAY 23
		ST-Catherine		
		HESC RNP RWY 17 (CAT A & B)	6.5	27 JAN 22
		HESC RNP RWY 35 (CAT A & B)	6.5	27 JAN 22
		Suhag		
		HESG VOR RWY 15	6.5	01 MAY 24
		HESG VOR RWY 33	6.5	01 MAY 24
		Sphinx		
		HESX ILS or LOC RWY 34L	6.5	10 AUG 23
		HESX RNP RWY 34L	6.5	10 AUG 23
		Taba		
		HETB VOR RWY 04	6.5	05 OCT 23
		HETB ILS or LOC RWY 04	6.5	01 JAN 24
		HETB PNP RWY 04	6.5	27 JAN 22
		HETB RNP RWY 22	6.5	27 JAN 22

5. List of aeronautical charts available

٥ - قائمة بالخرائط الملاحية

Title of series اسم مجموعة الخرائط	Scale مقياس الرسم	Name and /or number اسم الخرائط / أو رقمها	Price in US \$ السعر	Date التاريخ
Aerodrome Chart- ICAO (AD)		Abu – Simbel	6.5	27 JAN 22
		Al Alamain	6.5	01 MAY 24
		Al Alamain Parking / Docking	6.5	01 MAY 24
		Almaza	6.5	23 MAR 23
		Almaza Apron	6.5	23 MAR 23
		Aswan	6.5	01 MAY 23
		Aswan Parking / Docking	6.5	01 MAY 23
		Aswan Minimum Radar Vectoring Altitude (MRVA)	6.5	27 JAN 22
		Asyut	6.5	23 MAR 23
		Asyut Parking / Docking	6.5	27 JAN 22
		Bernice	6.5	01 MAY 22
		Borg El Arab	6.5	01 MAY 24
		Borg El Arab Parking / Docking	6.5	01 MAY 24
		Cairo	6.5	27 JAN 22
		Cairo Parking / Docking	12.5	27 JAN 22
		ATC Surveillance Minimum Altitude	6.5	11 JUL 24
		Capital	6.5	27 JAN 22
		Capital Parking / Docking	6.5	27 JAN 22
		El – Arish	6.5	27 JAN 22
		El – Gora	6.5	27 JAN 22
		El – Khargha	6.5	27 JAN 22
		El – Tor	6.5	27 JAN 22
		Hurghada	6.5	03 NOV 22
		Hurghada Parking / Docking	6.5	03 NOV 22
		ATC Surveillance Minimum Altitude	6.5	26 JAN 23
		Luxor	6.5	01 MAY 24
		Luxor Parking / Docking	6.5	01 MAY 24
		Luxor Minimum Radar Vectoring Altitude (MRVA)	6.5	27 JAN 22
		Marsa Alam	6.5	23 MAR 23
		Marsa Alam Parking / Docking	6.5	23 MAR 23
		Mersa Matruh	6.5	27 JAN 22
		Mersa Matruh Parking / Docking	6.5	31 OCT 24
		October	6.5	03 NOV 22
		Port Said	6.5	27 JAN 22
		Sharm El Sheikh	6.5	06 OCT 22
		Sharm El Sheikh Parking / Docking	6.5	01 JAN 24
		Sharm El Sheikh Minimum Radar Vectoring Altitude (MRVA)	6.5	31 OCT 24
		Sphinx	6.5	01 DEC 22
		Sphinx Parking / Docking	6.5	01 DEC 22
		St. Catherine	6.5	26 JAN 23
		Suhag	6.5	01 MAY 24
		Suhag Parking / Docking	6.5	01 MAY 24
		Taba	6.5	27 JAN 22
		Taba Parking / Docking	6.5	03 NOV 22
		Taba Minimum Radar Vectoring Altitude (MRVA)	6.5	31 OCT 24
Aerodrome Obstacle Chart ICAO type A	1 : 20000	Asyut		
		AOC – A RWY 13/31	12.5	27 JAN 22
		Cairo		
		AOC – A RWY 05L/23R	12.5	27 JAN 22
		AOC – A RWY 05C/23C	12.5	27 JAN 22
		Capital		
		AOC – A RWY 01L/19R	12.5	27 JAN 22
		El – Arish		
		AOC – A RWY 16/34	12.5	27 JAN 22
		El –Tor		
		AOC – A RWY 10/28	12.5	27 JAN 22

5. List of aeronautical charts available

٥ - قائمة بالخرائط الملاحية

Title of series اسم مجموعة الخرائط	Scale مقياس الرسم	Name and /or number اسم الخرائط / أو رقمها	Price in US \$ السعر	Date التاريخ
Aerodrome Obstacle Chart ICAO type A	1 : 20000	Luxor AOC – A RWY 02/20	12.5	27 JAN 22
		Mersa Matruh AOC – A RWY 15/33	12.5	27 JAN 22
		AOC – A RWY 06/24	12.5	27 JAN 22
		Port Said AOC – A RWY 10/28	12.5	27 JAN 22
		Sphinx AOC – A RWY 16R/34L	12.5	27 JAN 22
		St. Catherine AOC – A RWY 17/35	12.5	27 JAN 22
		Suhag AOC – A RWY 15/33	12.5	27 JAN 22
		Taba AOC – A RWY 04/22	12.5	27 JAN 22
Precision Approach Terrain Chart - ICAO	1 : 2500	Cairo Precision Approach Terrain Chart – ICAO RWY 05C/23C	12.5	27 JAN 22
		Precision Approach Terrain Chart – ICAO RWY 05R/23L	12.5	27 JAN 22
	1 : 1000000	ATS route ' wall chart 1M X 1M '	18.5	05 OCT 23
	1 : 3000000	EN-Route chart ICAO below FL255	12.5	31 OCT 24
		EN-Route chart ICAO above FL255	12.5	31 OCT 24

Note : Addition of 14 % to all prices as added value tax.

ملحوظة : يضاف ١٤ % كضريبة قيمة مضافة على جميع الأسعار.

Exceptions :

- 1- AWY A727 (LXR-SML)**
 - A) For northbound traffic EVEN flight levels.
 - B) For southbound traffic ODD flight levels.
- 2- AWY L323 (TONTU-ENABU)**
 - A) For northbound traffic EVEN flight levels.
 - B) For southbound traffic ODD flight levels.
- 3- AWY L550 (NOVPA/KARIK)**
 - A) For north bound Traffic EVEN flight levels.
 - B) For south bound Traffic ODD flight levels.
- 4- AWY M855 (RASDA-MIVOR)**
 - A) For south bound traffic RASDA/MIVOR ODD flight levels.
 - B) For north bound traffic MIVOR/RASDA EVEN flight levels.
- 5- AWY N307 (MELDO-LAKTO)**
 - A) For northeast traffic MELDO-LAKTO EVEN flight levels.
 - B) For southwest traffic LAKTO/MELDO ODD flight levels.
- 6- AWY Q734 (ALVEV/NOGLI)**
 - For north bound traffic (ALVEV/NOGLI) EVEN flight levels.
- 7- AWY R650 (SHM/ASRAB)**
 - A) For southwest traffic SHM/ASRAB ODD flight levels.
 - B) For northeast traffic ASRAB /SHM EVEN flight levels.
- 8- AWY V602 (LONIR/PSD)**
 - A) For north bound traffic (LONIR/PSD) ODD flight levels.
 - B) For south bound traffic (PSD/LONIR) EVEN flight levels.
- 9- AWY V603 (DASOT /GIDID)**
 - A) For north bound traffic (GIDID / DASOT) EVEN flight levels.
 - B) For south bound traffic (DASOT / GIDID) ODD flight levels.
- 10- AWY V608 (HGD/TONTU)**
 - A) For traffic HGD / TONTU ODD flight levels.
 - B) For traffic TONTU / HGD EVEN flight levels.
- 11- AWY W8 (AST-CVO)**
 - A) For northbound traffic EVEN flight levels.
 - B) For southbound traffic ODD flight levels.
- 12- AWY W601 (KHG-TONTU)**
 - A) For northeast traffic TONTU/KHG EVEN flight levels.
 - B) For southwest traffic KHG/TONTU ODD flight levels.
- 13- AWY W605 (ASN-SML-TONTU)**
 - A) For traffic ASN / TONTU ODD flight levels.
 - B) For traffic TONTU / SML EVEN flight levels.
- 14- AWY W739 (LOPID-ASN)**
 - Only eastbound traffic EVEN flight levels.
- 15- AWY W850 (MELDO -PASOS)**
 - Only westbound traffic ODD flight levels.

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الأداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد
					Odd فردى	Even زوجى	
1	2	3	4	5		6	
G183 (RNAV 5 BTN FL 260/460 inclusive) ▲ TABA VOR/DME "TBA" 293624N 0344751E ▲ EL ARISH VOR/DME "ARH" 310423N 0334955E ▲ NADOL 311734N 0334100E ▣ PASOS (FIR BDRY) 321300N 0330600E							Cairo ACC FREQ: 124.700MHZ For TFC to/FM Gaza INTL AP For continuation see AIP Cyprus
	326 145 101.0	UNL FL 255 260 Class A	10		↓		
	325 145 15.2		20		↑		
	327 147 62.9						
J863 ▣ LAKTO (FIR BDRY) 323800N 0320500E ▲ SISIM 320804N 0320827E ▲ PORT SAID DVOR/DME "PSD" 311644N 0321416E							For continuation see AIP Cyprus Cairo ACC FREQ : 124.700MHZ
	169 349 30.0	UNL FL 065 70 Class A,D	5	↓	↑		
	169 349 51.5						
J981 (RNAV 5 BTN FL260/460 inclusive) ▲ DATOK 293624N 0341400E ▲ NOVPA 290156N 0344016E							Cairo ACC FREQ: 126.600MHZ
	141 321 41.3	UNL FL 255 260 Class A	10	↓	↑		
L300/M686 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▣ GIBAL (FIR BDRY) 243713N 0363443E ▲ OTEMO 250341N 0350810E ▲ MEMPO 252518N 0335457E ▲ LUXOR VOR/DME "LXR" 254458N 0324607E							Cairo ACC FREQ: 129.400 MHZ OTEMO intersects L300/M686 at FL260/UNL
	285 --- 83.0	UNL FL 085 90 Class A,D	10		↓		
	284 --- 69.8						
	284 --- 65.3					Cairo ACC FREQ: 129.400 MHZ	

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الاداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد
1	2	3	4	5		6	
L321 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▲ OBRAN 302957N 0290522E ▲ RALSU 302427N 0291200E ▲ REXUM 301822N 0291917E ▲ KUNKI 290726N 0291949E ▲ SOBAM 264529N 0301336E ▲ EGNAM 262856N 0301942E ▲ GIBAD 253635N 0303807E ▲ KUNAK 252745N 0304112E ▲ LUGAV 224205N 0313722E ▲ ABU SIMBEL DVOR/DME "SML" 222118N 0313719E						Cairo ACC FREQ : 132.200MHZ 127.700MHZ	
	309 129 7.9	UNL FL 045 50 Class A,D	10	↓			Cairo ACC FREQ : 132.200MHZ Portion KUNKI/REXUM AVBL only for TFC exit ANTAR
	309 129 8.8						
	---	FL 460 FL 215 220 Class A					
	356 70.1						
	---						Portion REXUM/SML not used in non-radar environment
	338 149.0						
	---	FL 460 FL 155 160 Class A					
	338 17.4						

	338 54.8						

338 9.2							

339 172.9							

356 20.7					↑		
L323 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▲ TONTU 223446N 0284313E ▣ ENABU 220000N 0280838E						Cairo ACC FREQ: 130.900MHZ. For continuation see AIP Sudan	
	219 039 47.2	UNL FL 195 200 Class A	10	↓	↑		
L324 (RNAV 5 BTN FL260/460 inclusive) ▣ LAKTO (FIR BDRY) 323800N 0320500E ▲ GENIV 314831N 0330714E						For continuation see AIP Cyprus Cairo ACC FREQ 124.700 MHZ	
	128 308 72.3	UNL FL 255 260 Class A	10	↓	↑		

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الأداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد	
1	2	3	4	5		6		
L550 (RNAV 5 BTN FL260/460 inclusive)						Cairo ACC FREQ 126.600MHZ		
▲ KITOT (FIR BDRY) 290205N 0345050E	<u>264</u> --- 9.3	<u>UNL</u> FL 255 260 Class A	10		↓		Cairo ACC FREQ 124.700MHZ	
▲ NOVPA 290156N 0344016E	<u>006</u> 186 25.0				↑			For continuation see AIP Cyprus.
▲ KARIK 292633N 0344541E	<u>316</u> 135 12.7							
▲ TAKSU 293625N 0343623E	<u>265</u> 085 19.5							
▲ DATOK 293624N 0341400E	<u>327</u> 147 119.6							
▲ SERMA 312200N 0330834E	<u>353</u> 173 26.5							
▲ GENIV 314831N 0330714E	<u>353</u> 173 24.5							
▲ PASOS (FIR BDRY) 321300N 0330600E								
L551 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive)								
▲ ALEXANDRIA VOR/DME "NOZ" 311115N 0295703E	<u>327</u> --- 55.4	<u>UNL</u> FL 045 50 Class A,D	15		↓	Cairo ACC FREQ 127.700MHZ		
▲ GOMVA 320010N 0292615E	<u>327</u> --- 14.4						SB AVBL only for TFC LDG HEBA	
▲ NOGLI 321249N 0291811E	<u>326</u> --- 108.4					For continuation see AIP Greece		
▲ ANTAR (FIR BDRY) 334800N 0281600E								

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الأداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد
1	2	3	4	5		6	
L617 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▲ CAIRO DVOR/DME "CVO" 300532N 0312318E ▲ MENKU 310531N 0301806E ▲ ALEXANDRIA VOR/DME "NOZ" 311115N 0295703E ▲ SOBAX 313508N 0291835E ▲ NABSI 314352N 0290419E ▣ TANSA (FIR BDRY) 340000N 0264900E	312 131 82.1 283 103 19.0 301 --- 40.6 301 --- 15.0 316 --- 177.3	UNL FL 095 100 Class A,D UNL FL 045 50 Class A,D UNL FL 055 60 Class A,D UNL FL 045 50 Class A,D	10 15 10 15	↓ ↑ ↑ ↑ ↑	Cairo ACC FREQ 125.300MHZ WI Cairo TMA FREQ 127.700MHZ Only even direction FM CVO/NOZ ABV FL 255 Odd direction AVBL NABSI-SOBAX-NOZ for TFC LDG HEBA only. For continuation see AIP Greece		
L677 (RNAV 5 BTN FL 160/460 inclusive) ▲ CAIRO DVOR/DME "CVO" 300532N 0312318E ▲ MENLI 294700N 0315206E ▲ KAPIT 291700N 0323606E ▲ KUPTI 283746N 0333159E ▲ SHARM EL SHEIKH DVOR/DME "SHM" 275953N 0342448E ▣ PASAM (FIR BDRY) 273045N 0345542E\	121 302 31.1 123 303 48.7 305 62.7 --- 305 60.0 --- 313 39.9	UNL FL 085 90 Class A,D UNL FL 115 120 Class A,D	10	↓ ↑	Cairo ACC FREQ : 125.300MHZ WI Cairo TMA FREQ 126.600MHZ Only even direction FM KAPIT to MENLI ABV FL255. AVBL for TFC DEP HESH AP to OEJD FIR MAX FL150		
M565 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▲ LUGAV 224205N 0313722E ▣ SISID 220000N 0322927E	--- 307 64.0	UNL FL 155 160 Class A	10	↑	Cairo ACC FREQ: 130.900MHZ.		
M690 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▲ NOVPA 290156N 0344016E ▣ ULINA (FIR BDRY) 292451N 0345818E	030 210 27.8	UNL FL 105 110 Class A,D	10	↓ ↑	Cairo ACC FREQ 126.600MHZ For continuation see AIP Jordan		

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد
1	2	3	4	5		6
N316 (RNAV 5 BTN FL 260/460 inclusive) ▲ PASAM (FIR BDRY) 273045N 0345542E ▲ HURGHADA VOR/DME "HGD" 271040N 0334747E	 248 --- 63.7	 UNL FL 255 260 Class A	 10	 		

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الاداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران Odd فردى Even زوجى		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد
1	2	3	4	5		6	
R650 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▲ ASRAB 254726N 0330619E ▲ ORBIB 262656N 0332551E ▲ KUSAT 264748N 0333617E ▲ HURGHADA VOR/DME "HGD" 271040N 0334747E ▲ IMLUX 273131N 0340323E ▲ SHARM EL SHEIKH DVOR/DME "SHM" 275953N 0342448E ▲ DELNA 283040N 0343212E ▲ NOVPA 290156N 0344016E ▣ NALSO (FIR BDRY) 293210N 0345242E						Cairo ACC FREQ: 129.400MHZ ORBIB intersects R650 at FL260/UNL	
	020 200 43.1	UNL FL 115 120 Class A,D	10	↓			
	020 200 22.8						
	020 200 25.0						
	030 210 25.0						
	030 210 34.1			↑		Cairo ACC FREQ: 126.600MHZ	
	008 188 31.4			↓			
	009 188 32.0						
	015 195 32.1						
					↑	For continuation see AIP Israel	
	R775 (RNAV 5 BTN FL160/245 inclusive) ▲ LUXOR VOR/DME "LXR" 254458N 0324607E ▲ ELELI 251854N 0332934E ▲ SEDVA 235813N 0354006E ▲ DASPA 230121N 0370841E ▣ DEDLI (FIR BDRY) 224232N 0373719E						Cairo ACC FREQ : 129.400MHZ
		119 300 47.1	FL 245 FL 085 90 Class A,D	10	↓		
120 301 143.6							
121 301 99.2							
121 301 32.4		↑					For continuation see AIP Saudi Arabia

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد
1	2	3	4	5		6
T10						
▲ OBRAN 302957N 0290522E	303 123 41.3	UNL FL 045 50 Class A,D	5		↓	Cairo ACC FREQ : 127.700MHZ AVBL only for TFC LDG/DEP HEAL AP
▲ ELODA 305528N 0282741E	271 092 24.2					
▲ BORIK 305754N 0275942E	290 109 25.4					
▲ DASUM 310802N 0273234E				↑		
T55 (RNAV 5 BTN FL 240/460 inclusive)						
▣ DEDLI (FIR BDRY) 224232N 0373719E	--- 131 196.1	UNL FL 255 260 Class A	10			For continuation see AIP Saudi Arabia Cairo ACC FREQ: 129.400MHZ
▲ OTEMO 250341N 0350810E	--- 131 43.9					
▲ MARSA ALAM DVOR/DME "MAK" 253459N 0343402E	--- 126 30.4	UNL FL 235 240 Class A				Cairo ACC FREQ: 126.600MHZ
▲ IVOTI 255442N 0340821E	--- 126 50.0					Cairo ACC FREQ: 132.200MHZ 126.600MHZ HR of OPS FM 2200 to 0400 portion FM NABED to DEDLI
▲ ORBIB 262656N 0332551E	--- 125 79.8	UNL FL 255 260 Class A		↑		Cairo ACC FREQ: 132.200MHZ
▲ NABED 271801N 0321706E	304 ---				↓	
▲ GINDI 280417N 0310852E	76.1 300 ---					
▲ KUNKI 290726N 0291949E	114.8					
V602						
▲ CAIRO DVOR/DME "CVO" 300532N 0312318E	051 232 54.9	UNL FL 065 70 Class A,D	5	↓		Cairo ACC FREQ : 125.300MHZ WI CAI TMA Cairo ACC FREQ : 124.700MHZ Portion LONIR/PSD PPR FM CAA.
▲ LONIR 303600N 0321606E	353 173 40.7					
▲ PORT SAID DVOR/DME "PSD" 311644N 0321416E					↑	

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الأداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد
1	2	3	4	5		6	
V603 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive)						Only odd direction FM SISIK to DASOT ABV FL255 Cairo ACC FREQ 126.600MHZ	
▲ SISIK 293600N 0324106E	122 302 74.4	UNL FL 115 120 Class A,D	10	↓			
▲ ALSOB 285057N 0334856E	122 303 16.2						
▲ DASOT 284104N 0340336E	215 035 35.9						
▲ GIDID 281300N 0333806E	168 348 37.8						
▲ SOLOX 273531N 0334357E	168 348 25.0						
▲ HURGHADA VOR/DME "HGD" 271040N 0334747E							
V604 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive EXC portions NOZ/ALPAM)							Cairo ACC FREQ : 124.700MHZ For Egypt Air movements BTN 2230-0530 PPR FM CAA
▲ PORT SAID DVOR/DME "PSD" 311644N 0321416E	263 082 54.6	UNL FL 095 100 Class A,D	10		↓		
▲ DEGDI 311429N 0311035E	262 082 63.2						
▲ ALEXANDRIA VOR/DME "NOZ" 311115N 0295703E	210 030 8.9						
▲ ORDIX 310400N 0295107E	210 030 12.1						
▲ ALPAM 305402N 0294301E		UNL FL 045 50 Class A,D	5	↑	Cairo ACC FREQ 127.700MHZ		
V606						Cairo ACC FREQ 124.700MHZ PPR FM CAA	
▲ LONIR 303600N 0321606E	065 246 85.6	UNL FL 055 60 Class A,D	5	↓			
▲ EL ARISH VOR/DME "ARH" 310423N 0334955E	085 265 16.3						
▲ ELIGI 310424N 0340858E							

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الأداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحرى	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحرى	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد		
					Odd فردى	Even زوجى			
1	2	3	4	5	6				
V608 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive)									
▲ TONTU 223446N 0284313E	001 181 170.6	UNL FL 055 60 Class A,D	10			↓	Cairo ACC FREQ : 130.900MHZ		
▲ KASAG 252515N 0290005E	044 224 32.8								
▲ DAMPO 254707N 0292708E	044 225 41.7								
▲ EGPAR 261448N 0300148E	045 225 8.7								
▲ DAVIX 262034N 0300904E	045 225 6.2								
▲ DEPNO 262438N 0301413E	045 225 6.5								
▲ EGNAM 262856N 0301942E	045 225 50.1								
▲ ASYUT VOR/DME "AST" 270152N 0310157E	072 253 68.9	UNL FL 105 110 Class A,D							
▲ NABED 271801N 0321706E	091 271 56.2								
▲ BOTIX 271302N 0331952E	091 272 25.0								
▲ HURGHADA VOR/DME "HGD" 271040N 0334747E									
					↑		Cairo ACC FREQ 126.600MHZ		

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الأداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد		
1	2	3	4	5		6			
V730 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive)						Cairo ACC FREQ 126.600MHZ			
▲ HURGHADA VOR/DME "HGD" 271040N 0334747E	131 311 28.9	UNL FL 115 120 Class A,D	10	↓					
▲ SOBEL 265011N 0341040E	160 340 52.9								
▲ SIBRI 255908N 0342631E	160 340 2.4								
▲ LORAS 255649N 0342714E	160 340 22.6								
▲ MARSALA DVOR/DME "MAK" 253459N 0343402E	251 071 25.1	↑							
▲ ALKUN 252822N 0340716E	251 071 11.6			↓					
▲ MEMPO 252518N 0335457E	251 070 23.9				↑				
▲ ELELI 251854N 0332934E	250 070 19.3					↓			
▲ DANOG 251341N 0330905E	250 070 20.7						↑		
▲ GETOS 250801N 0324706E		↑							
V738 RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive)									
▲ ASYUT VOR/DME "AST" 270152N 0310157E	148 328 95.0		UNL FL 055 60 Class A,D	10	↓				
▲ EMENA 253749N 0315147E	148 328 63.3					↑			
▲ BOVAR 244140N 0322419E	---						↑		
▲ ASWAN VOR/DME "ASN" 235818N 0324901E	329 48.8	↑							
			↑						

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	اسم الطريق الأداء الملاحي المطلوب اسم النقاط الهامة الإحداثيات	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد
1	2	3	4	5		6	
W8 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▲ EL KHARGA VOR/DME "KHG" 252654N 0303527E ▲ GIBAD 253635N 0303807E ▲ ASYUT VOR/DME "AST" 270152N 0310157E ▲ GINDI 280417N 0310852E ▲ LUBOS 284201N 0311306E ▲ ALPID 292355N 0311811E ▲ CAIRO DVOR/DME "CVO" 300532N 0312318E						Cairo ACC FREQ : 130.900MHZ Cairo ACC FREQ : 132.200MHZ Only even direction FM KHG to ALPID ABV FL255 EXC TFC to ATMUL & ENABU. Cairo ACC FREQ : 125.300MHZ WI Cairo TMA	
	010 190 10.0	UNL FL 085 90 Class A,D	10		↓		
	010 190 87.7						
	002 182 62.5	UNL FL 205 210 Class A					
	002 182 37.8						
	002 181 42.0						
	001 181 41.8	UNL FL 105 110 Class A,D					
W601 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▲ KASAG 252515N 0290005E ▲ VUTAB 252648N 0302802E ▲ EL KHARGA VOR/DME "KHG" 252654N 0303527E ▲ DESDO 251932N 0303034E ▲ TONTU 223446N 0284313E						Cairo ACC FREQ : 130.900MHZ	
	085 265 79.6	UNL FL 055 60 Class A,D	10	↓			
	085 265 6.7						
	207 027 8.6						
	207 027 191.4						

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة التردد
				Odd فردى	Even زوجى	
1	2	3	4	5		6
W605 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive EXC portions LXR/SML) ▲ LUXOR VOR/DME "LXR" 254458N 0324607E ▲ GETOS 250801N 0324706E ▲ ASWAN VOR/DME "ASN" 235818N 0324901E ▲ ABU SIMBEL DVOR/DME "SML" 222118N 0313719E ▲ ALKED 222152N 0313052E ▲ TONTU 223446N 0284313E						Cairo ACC FREQ: 129.400MHZ Portion LXR/ ASN AVBL only for TFC LDG HESN AP. Even direction portion ASN/ LXR AVBL only for TFC LDG LXR.
	175 --- 36.8	UNL FL 055 60 Class A,D	5	↓		
	175 --- 69.5					
	211 --- 117.1		10	↑		
	271 091 6.0					
	271 090 155.8					
W611 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▲ DELNA 283040N 0343212E ▲ DASOT 284104N 0340336E						Cairo ACC FREQ 126.600MHZ
	289 108 27.2	UNL FL 115 120 Class A,D	10	↑	↓	
W613 ▲ ALPID 292355N 0311811E ▲ FAYOUM VOR/DME "FYM" 292351N 0302335E						Cairo ACC FREQ : 125.300MHZ WI Cairo TMA Cairo ACC FREQ : 132.200MHZ
	265 086 47.7	UNL FL 095 100 Class A,D	5	↑	↓	

ENR 3. ATS ROUTES

عبر الطريق ٣- الطرق الجوية

Route designator (RNP type) Name of significant points Coordinates	Track MAG المسار المغناطيسي DIST NM المسافة بالميل البحري	Upper Limits Lower Limits الحدود العلوية الحدود السفلى MNM INST FL أدنى مستوى طيران آلي Airspace Classification تصنيف الفضاء الجوي	Lateral Limits NM الحدود الجانبية بالميل البحري	Direction of cruising levels اتجاه مستويات الطيران		Remarks ملاحظات Controlling unit وحدة المراقبة Frequency التردد
				Odd فردى	Even زوجى	
1	2	3	4	5		6
W615 (RNAV 5 BTN FL200/460 inclusive) ▲ NAKDO 260554N 0282101E ▲ ALTAT 263602N 0294618E ▲ TUDSI 264114N 0300128E ▲ BOPOS 264318N 0300722E ▲ SOBAM 264529N 0301336E ▲ ASYUT VOR/DME "AST" 270152N 0310157E	064 245 82.3	UNL FL 195 200 Class A	30	↓		Cairo ACC FREQ : 130.900MHZ
	065 245 14.5					
	065 245 5.7					Cairo ACC FREQ : 132.200MHZ
	065 245 6.0					
	065 245 46.2					
					↑	
W727 (RNAV 5 BTN FL160/460 inclusive) ▲ SEMRU 280200N 0320306E ▲ OBTAV 280120N 0330657E ▲ DEDEV 280051N 0333709E ▲ SHARM EL SHEIKH DVOR/DME "SHM" 275953N 0342448E	086 267 56.5	UNL FL 115 120 Class A,D	10	↓		Cairo ACC FREQ : 126.600MHZ Only odd direction FM SEMRU to SHM ABV FL255
	087 267 26.7					
	087 268 42.1					
					↑	
W739 ▲ ASWAN VOR/DME "ASN" 235818N 0324901E ▲ LOPID 231900N 0315530E	---	UNL FL 055 60 Class A,D	5			Cairo ACC FREQ: 129.400MHZ
	047 62.8					

ENR 4. RADIO NAVIGATION AIDS/SYSTEMS
ENR 4.1 RADIO NAVIGATION AIDS EN-ROUTE**عبر الطريق ٤- المساعدات الملاحية / الأنظمة**
١-٤ المساعدات الملاحية اللاسلكية – عبر الطريق

Name of station اسم المحطة (VOR / VAR) محطة الأومنى التغير المغناطيسى	ID التعريف	Frequency (CH) التردد (القناة)	Hours of operation ساعات التشغيل	Coordinates الإحداثيات	ELEV DME antenna منسوب هوائى جهاز قياس المسافة	Remarks ملاحظات
1	2	3	4	5	6	7
ABU SIMBEL DVOR/DME (4°E)	SML	113.500MHZ (CH82X)	H24	222118N0313719E	640FT	Range 200NM
ALEXANDRIA VOR/DME (5°E)	NOZ	115.900MHZ (CH106X)	H24	311115N0295703E	10FT	Range 150NM
ASWAN VOR/DME (4°E)	ASN	112.300MHZ (CH70X)	H24	235818N0324901E	668FT	Range 150NM
ASYUT VOR/DME (4°E)	AST	117.700MHZ (CH124X)	H24	270152N0310157E	850FT	Range 200NM
BALTIM VOR/DME (5°E)	BLT	116.900MHZ (CH116X)	H24	313144N0310721E	10FT	Range 200NM
CAIRO DVOR/DME (5°E)	CAI	112.500MHZ (CH72X)	H24	300907N0312526E*	200FT	Range 150NM
CAIRO DVOR/DME (5°E)	CVO	115.200MHZ (CH99X)	H24	300532N0312318E	460FT	Range 150NM
EL ARISH VOR/DME (5°E)	ARH	113.600MHZ (CH83X)	H24	310423N0334955E	140FT	Range 150NM
EL KHARGA VOR/DME (4°E)	KHG	113.800MHZ (CH85X)	H24	252654N0303527E	137FT	Range 150NM
FAYOUM VOR/DME (5°E)	FYM	117.300MHZ (CH120X)	H24	292351N0302335E	50FT	Range 150NM
HURGHADA VOR/DME (4°E)	HGD	116.500MHZ (CH112X)	H24	271040N0334747E	70FT	Range 100NM
LUXOR VOR/DME (4°E)	LXR	114.400MHZ (CH91X)	H24	254458N0324607E	332FT	Range 150NM

Name of station اسم المحطة (VOR / VAR) محطة الأومنى التغير المغناطيسى	ID التعريف	Frequency (CH) التردد (القناة)	Hours of operation ساعات التشغيل	Coordinates الإحداثيات	ELEV DME antenna منسوب هوائى جهاز قياس المسافة	Remarks ملاحظات
1	2	3	4	5	6	7
MARSA ALAM DVOR/DME (4°E)	MAK	115.500MHZ (CH102X)	H24	253459N0343402E	265FT	Range 25NM
MERSA MATRUH DVOR/DME (4°E)	MMA	116.400MHZ (CH111X)	H24	311911N0271320E	93FT	NIL
PORT SAID DVOR/DME (5°E)	PSD	113.200MHZ (CH79X)	H24	311644N0321416E	30FT	Range 200NM
SHARM EL SHEIKH DVOR/DME (4°E)	SHM	114.200MHZ (CH89X)	H24	275953N0342448E	130FT	Range 200NM
SIDI BARRANI VOR/DME (4°E)	BRN	116.200MHZ (CH109X)	H24	313432N0260020E	120FT	Range 150NM
TABA VOR/DME (5°E)	TBA	114.500MHZ (CH92X)	H24	293624N0344751E	2430FT	Range 150NM

ENR 4.3 NAME- CODE DESIGNATORS FOR SIGNIFICANT POINTS عبر الطريق ٣-٤ الاسم الكودي المميز للنقاط الهامة

Name – code designator اسم النقطة	Coordinates الإحداثيات	ATS routes الطريق الملاحي
ALEBA	220000N 0352700E	P751
ALKED	222152N 0313052E	P557
		W605
ALKUN	252822N 0340716E	V730
ALMOD	270123N 0341349E	M872
ALPAM	305402N 0294301E	V604
ALPID	292355N 0311811E	W8
		W613
ALSOB	285057N 0334856E	V603
ALTAT	263602N 0294618E	L604
		W615
ALVEV	312414N 0291139E	Q734
ANTAR	334800N 0281600E	L551
ASRAB	254726N 0330619E	L604
		R650
ATMUL	220000N 0290527E	R2
BOPIX	295154N 0282438E	N705
		N710
BOPOB	272253N 0332316E	M872
BOPOS	264318N 0300722E	L613
		W615
BORIK	305754N 0275942E	T10
BOTIX	271302N 0331952E	V608
BOVAR	244140N 0322419E	A727
		V738
DAMPO	254707N 0292708E	M999
		V608
DANAD	285106N 0280609E	L604
		M720
DANOG	251341N 0330905E	P751
		V730
DASOT	284104N 0340336E	V603
		W611
DASPA	230121N 0370841E	M999
		R775
DASUM	310802N 0273234E	P751
		T10
DATOK	293624N 0341400E	J981
		L550
		W976
DAVIX	262034N 0300904E	P557
		V608
DEDEV	280051N 0333709E	W727

Name – code designator اسم النقطة	Coordinates الإحداثيات	ATS routes الطريق الملاحي
DEDLI	224232N 0373719E	M999
		R775
		T55
DEGDI	311429N 0311035E	A16
		V604
DELNA	283040N 0343212E	R650
		W611
DEPNO	262438N 0301413E	L613
		V608
DESDO	251932N 0303034E	P557
		W601
DITAR	265903N 0250000E	M720
		M999
		R2
EGNAM	262856N 0301942E	L321
		V608
EGPAR	261448N 0300148E	L604
		V608
ELELI	251854N 0332934E	M999
		R775
		V730
ELIGI	310424N 0340858E	V606
ELODA	305528N 0282741E	T10
EMENA	253749N 0315147E	L604
		M999
		V738
ENABU	220000N 0280838E	L323
GENIV	314831N 0330714E	L324
		L550
GETOS	250801N 0324706E	V730
		W605
GIBAD	253635N 0303807E	L321
		W8
GIBAL	243713N 0363443E	L300
		L315
GIDID	281300N 0333806E	V603
GINDI	280417N 0310852E	T55
		W8
GOMGO	311152N 0290446E	P557
		Q613
GOMVA	320010N 0292615E	L551
		M855

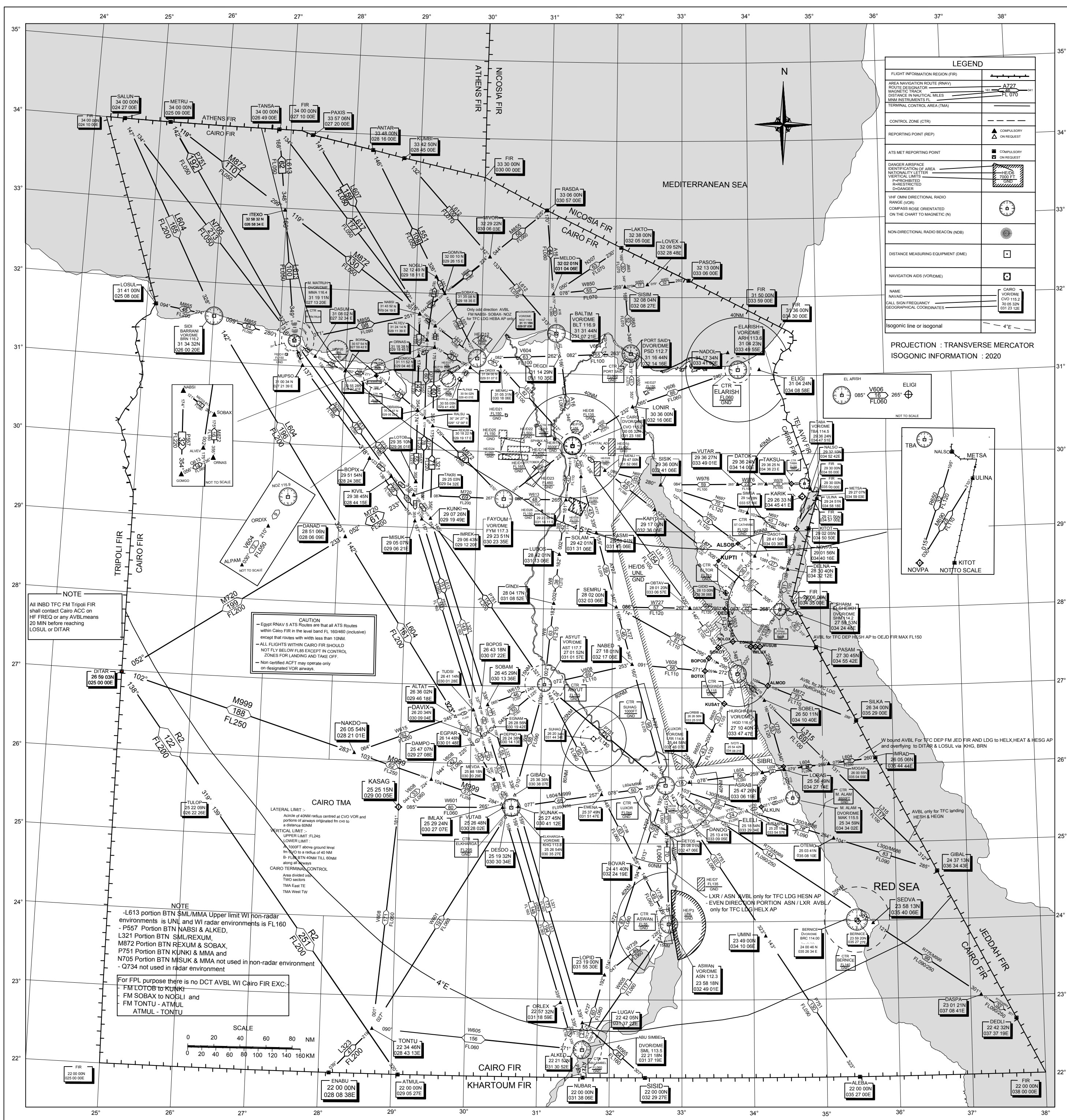
Name – code designator اسم النقطة	Coordinates الإحداثيات	ATS routes الطريق الملاحي
IMLAX	252924N 0302707E	M999
		P557
IMLUX	273131N 0340323E	R650
IMRAD	260506N 0354444E	L604
IMREK	290643N 0291220E	L613
		Q734
ITEXO	325832N 0265834E	L613
		M872
IVOTI	255442N 0340821E	L604
		T55
KAPIT	291700N 0323606E	L677
KARIK	292633N 0344541E	B411
		L550
KASAG	252515N 0290005E	V608
		W601
KITOT	290205N 0345050E	L550
KIVIL	293845N 0284415E	L613
		N710
KUMBI	334250N 0284500E	L612
KUNAK	252745N 0304112E	L321
		L604
		M999
KUNKI	290726N 0291949E	L321
		P751
		T55
KUPTI	283746N 0333159E	L677
KUSAT	264748N 0333617E	R650
LAKTO	323800N 0320500E	J863
		L324
		L560
		N307
LONIR	303600N 0321606E	V602
		V606
LOPID	231900N 0315530E	A727
		W739
LORAS	255649N 0342714E	L604
		V730
LOSUL	314100N 0250800E	M855
LOTOB	293510N 0290601E	P557
LOVEX	320952N 0322848E	L560
		W850
LUBOS	284201N 0311306E	M872
		W8
LUGAV	224205N 0313722E	L321
		M565

Name – code designator اسم النقطة	Coordinates الإحداثيات	ATS routes الطريق الملاحي
MELDO	320201N 0310406E	A16
		N307
		W850
MEMPO	252518N 0335457E	L300
		V730
MENKU	310531N 0301806E	L617
MENLI	294700N 0315206E	L677
		N697
METRU	340000N 0250900E	M872
		P751
MEVDA	254818N 0302029E	L604
		P557
MISUK	290507N 0290621E	N705
		P557
MIVOR	322922N 0300603E	L612
		M855
MOGAP	260055N 0350455E	L315
		L604
MUPSO	310034N 0272139E	N705
NABED	271801N 0321706E	A727
		T55
		V608
NABSI	314352N 0290419E	L607
		L617
		M855
		M872
		P557
NADOL	311734N 0334100E	G183
NAKDO	260554N 0282101E	M999
		W615
NALSO	293210N 0345242E	R650
NOGLI	321249N 0291811E	L551
		Q734
NOVPA	290156N 0344016E	J981
		L550
		M690
		N697
NUBAR	220000N 0313806E	R650
		A727
OBRAN	302957N 0290522E	P557
		L321
		P557
OBTAV	280120N 0330657E	T10
		L315
		W727

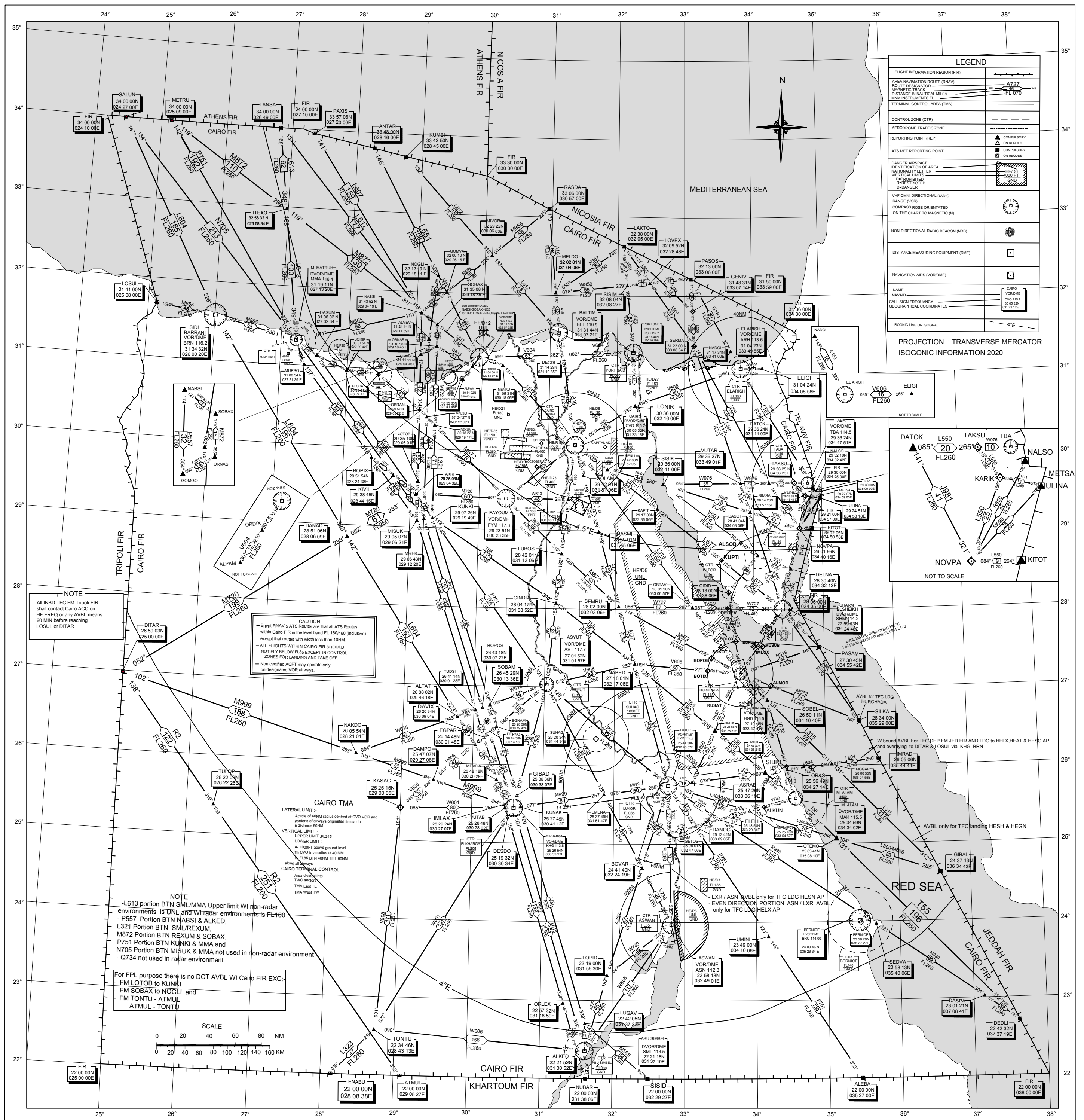
Name – code designator اسم النقطة	Coordinates الإحداثيات	ATS routes الطريق الملاحي
ORBIB	262656N 0332551E	R650
		T55
ORDIX	310400N 0295107E	Q613
		V604
ORLEX	225732N 0311859E	P557
ORNAS	311838N 0291845E	M872
		Q613
OTEMO	250341N 0350810E	L300
		T55
PASAM	273045N 0345542E	L677
		N316
PASOS	321300N 0330600E	G183
		L550
		W850
PAXIS	335706N 0272000E	L607
RALSU	302427N 0291200E	L321
		Q734
RASDA	330600N 0305700E	A16
		M855
RASMI	285901N 0314506E	A727
REXUM	301822N 0291917E	L321
		M872
SALUN	340000N 0242700E	L604
		N705
		M999
SEDVA	235813N 0354006E	R775
		A727
SEMRU	280200N 0320306E	M872
		W727
		L550
SERMA	312200N 0330834E	L560
		V730
SIBRI	255908N 0342631E	L560
SILKA	263400N 0352900E	M872
		L560
SIMSA	291428N 0335716E	N697
		M565
SISID	220000N 0322927E	N697
SISIK	293600N 0324106E	V603
		W976
		J863
SISIM	320804N 0320827E	W850
		L321
SOBAM	264529N 0301336E	W615

Name – code designator اسم النقطة	Coordinates الإحداثيات	ATS routes الطريق الملاحي
SOBAX	313508N 0291835E	L617
		M872
SOBEL	265011N 0341040E	L315
		V730
SOKOT	273104N 0333127E	L315
SOLAM	294201N 0313106E	A727
SOLOX	273531N 0334357E	V603
TAKRI	292503N 0290432E	M720
		N710
		P751
TAKSU	293625N 0343623E	L550
		W976
TANSA	340000N 0264900E	L613
		L617
TONTU	223446N 0284313E	L323
		V608
		W601
		W605
TUDSI	264114N 0300128E	P557
		W615
TULOP	252209N 0262226E	R2
ULINA	292451N 0345818E	B411
		M690
UMINI	234900N 0341006E	P751
VUTAB	252648N 0302802E	P557
		W601
VUTAR	293627N 0334901E	L560
		W976

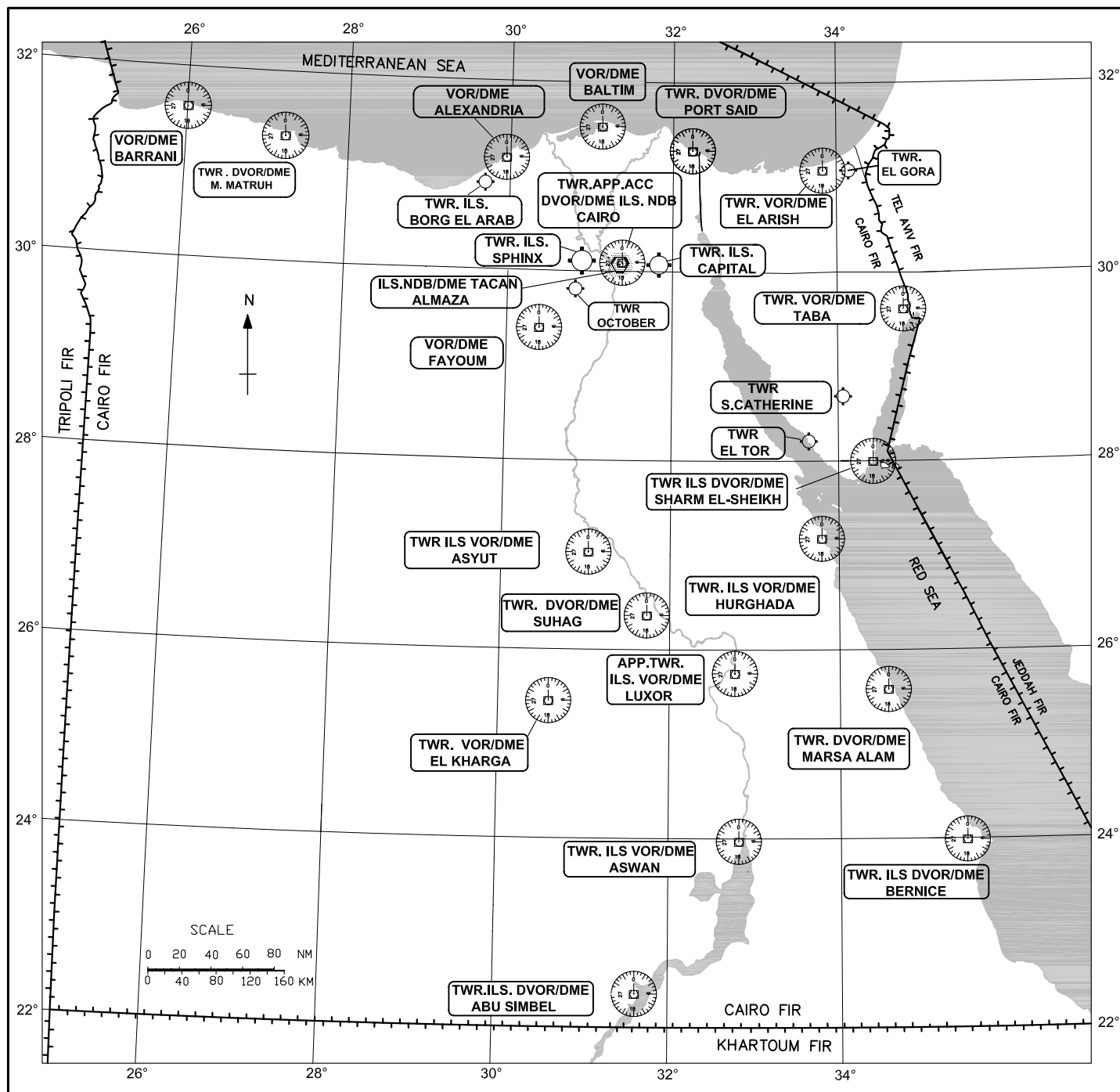
EN-ROUTE CHART-ICAO (ORIENTATION BELOW FL 255)



EN-ROUTE CHART-ICAO (ORIENTATION ABOVE FL 255)



RADIO FACILITY INDEX



PART 3 – AERODROMES (AD) المطارات – الجزء الثالث
AD 0.

AD 0.1	PREFACE.....	Not applicable
AD 0.2	RECORD OF AIP AMENDMENTS.....	Not applicable
AD 0.3	RECORD OF AIP SUPPLEMENTS.....	Not applicable
AD 0.4	CHECKLIST OF AIP PAGES.....	Not applicable
AD 0.5	LIST OF HAND AMENDMENTS TO THE AIP.....	Not applicable

AD 0.6 TABLE OF CONTENTS TO PART 3

AD 1.	AERODROMES/HELIPORTS – INTRODUCTION.....	AD 1.1-1
AD 1.1	Aerodrome/heliport availability.....	AD 1.1-1
AD 1.1.1	General conditions under which aerodromes/heliports and associated facilities are available for use.....	AD 1.1-1
AD 1.1.2	Applicable ICAO documents.....	AD 1.1-3
AD 1.1.3	Civil use of military air bases.....	AD 1.1-3
AD 1.2	Rescue and fire fighting services and snow plan.....	AD 1.2-1
AD 1.3	Index to aerodromes	AD 1.3-1
AD 1.4	Grouping of aerodromes.....	AD 1.4-1
AD 1.5	Status of certification of aerodromes.....	AD 1.5-1

AD 2. AERODROMES**PRIMARY / MAJOR INTERNATIONAL AERODROMES**

AD 2.	HEBA	BORG EL ARAB / INTL	AD 2. HEBA-1
AD 2.	HECA	CAIRO / INTL	AD 2. HECA-1
AD 2.	HEGN	HURGHADA / INTL	AD 2. HEGN-1
AD 2.	HELX	LUXOR / INTL	AD 2. HELX-1
AD 2.	HEMA	MARSA ALAM / INTL	AD 2. HEMA-1
AD 2.	HESH	SHARM EL SHEIKH / INTL	AD 2. HESH-1
AD 2.	HESN	ASWAN / INTL	AD 2. HESN-1

SECONDARY/OTHER INTERNATIONAL AERODROMES

AD 2.	HEAL	Al Alamain / INTL	AD 2. HEAL-1
AD 2.	HEAR	EL ARISH / INTL	AD 2. HEAR-1
AD 2.	HEAT	ASYUT / INTL	AD 2. HEAT-1
AD 2.	HEAZ	ALMAZA	AD 2. HEAZ-1
AD 2.	HEBR	BERNICE / INTL	AD 2. HEBR-1
AD 2.	HECP	Capital / INTL	AD 2. HECP-1
AD 2.	HEMM	MERSA MATRUH / INTL	AD 2. HEMM-1
AD 2.	HESG	Suhag / INTL	AD 2. HESG-1
AD 2.	HESX	Sphinx / INTL	AD 2. HESX-1
AD 2.	HETB	TABA / INTL	AD 2. HETB-1

NATIONAL AIRPORTS

AD 2.	HEBL	ABU SIMBEL	AD 2. HEBL-1
AD 2.	HEGR	EL GORA	AD 2. HEGR-1
AD 2.	HEKG	EL KHARGA	AD 2. HEKG-1
AD 2.	HEOC	OCTOBER	AD 2. HEOC-1
AD 2.	HEPS	PORT SAID	AD 2. HEPS-1
AD 2.	HESC	ST. CATHERINE	AD 2. HESC-1
AD 2.	HETR	EL TOR	AD 2. HETR-1

PETROLEUM AERODROMES/HELIPORTS, ATTENDED AND UNATTENDED LANDING GROUPS AND AERODROMES UNDER CONSTRUCTION.....	AD 2.HEXX-1
---	-------------

AD 1.5 STATUS OF CERTIFICATION OF AERODROMES

مطارات ١-٥ ترخيص المطارات

Aerodrome Name Locaton Indicator	اسم المطار رمز المطار	Date of certification	Validity Of Certification صلاحية الترخيص	RMK ملاحظات
1		2	3	4
Hurghada / INTL HEGN		-----	3 Years	Certified By ECAA
Sharm El Sheikh/ INTL HESH		-----	3 Years	Certified By ECAA
Borg El Arab/ INTL HEBA		-----	3 Years	Certified By ECAA
Aswan/ INTL HESN		-----	2 Years	Certified By ECAA
Luxor/ INTL HELX		-----	2 Years	Certified By ECAA
Cairo/ INTL HECA		-----	3 Years	Certified By ECAA
Marsa Alam/ INTL HEMA		-----	2 Years	Certified By ECAA
Al Alamain/ INTL HEAL		-----	6 months	Certified By ECAA

HEBA AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

٢-١٩ المساعدات الملاحية و مساعدات الهبوط

Type of aid, MAG VAR, Type of supported OP (for VOR/ILS/MLS, give declination) نوع المساعدات الملاحية التغير المغناطيسي	ID التعريف	Frequency التردد	Hours of operation ساعات التشغيل	Position of transmitting antenna coordinates إحداثيات الهوائي	ELEV of DME transmitting antenna منسوب هوائي محطة المسافة	Remarks ملاحظات
1	2	3	4	5	6	7
LLZ(32R) 5°E (2020) ILS CAT II	BIL	111.300MHZ	H24	305557.2N0294059.4E	181FT	NIL
GP	BIL	332.300MHZ	H24	305426.4N0294213.4E	182FT	Angle 3 DEG
DME	BIL	(CH50X)	H24	305426.4N0294213.4E	182FT	Range 20 NM
Direction Finding Station	NIL	125.000MHZ	H24	NIL	NIL	NIL

HEBA AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS:

٢-٢٠ التعليمات المحلية للحركة الجوية :

Use of RWY system

نظام استخدام المدرج

- Take-off Minima is 300M.

- الحد الأدنى للإقلاع عند مستوى الرؤية ٣٠٠ متر

- No landing clearance will be issued when RVR is less than:

- توقف تصاريح الاقتراب والهبوط عندما تكون مستوى الرؤية الأفقية على المدرج اقل من القيم التالية:

RWY 32R:

المدرج ٣٢ يمين:

- ILS CAT I ACFT A, B, C and D : 550M

- جهاز الهبوط الآلي الفصلية الأولى لفصلية الطائرات أ، ب، ج، د : ٥٥٠ متر

- LOC & RNP/ LNAV ACFT A,B,C & D : 1500M

- محدد محور المدرج وملاح المنطقة LNAV لفصلية الطائرات أ، ب، ج، د : ١٥٠٠ متر

RWY 14L:

المدرج ١٤ شمال:

- RNP/ LNAV ACFT A & B : 1500M

- ملاح المنطقة LNAV لفصلية الطائرات أ، ب : ١٥٠٠ متر

- RNP/ LNAV ACFT C & D : 1700M

- ملاح المنطقة LNAV لفصلية الطائرات ج، د : ١٧٠٠ متر

RWY 32L:

المدرج ٣٢ شمال:

- RNP/ LNAV ACFT A ,B ,C & D : 1500M

- ملاح المنطقة LNAV لفصلية الطائرات أ، ب، ج، د : ١٥٠٠ متر

RWY 14R:

المدرج ١٤ يمين:

- RNP/ LNAV ACFT A & B : 1500M

- ملاح المنطقة LNAV لفصلية الطائرات أ، ب : ١٥٠٠ متر

- RNP/ LNAV ACFT C & D : 1700M

- ملاح المنطقة LNAV لفصلية الطائرات ج، د : ١٧٠٠ متر

HEBA AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES: NIL

HEBA AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

2.22-1 Special procedures for arriving and departing flights applied within Borg El Arab approach airspace

٢-٢٢-٢ الإجراءات الخاصة المطبقة على الرحلات القادمة والمغادرة في نطاق اقتراب برج العرب

1. Introduction

١- مقدمة

As there is no standard departures and standard arrivals routes or any other systematic procedures established within Borg El Arab approach airspace, heading , flight level ,speed and or holding instructions shall be specified in approach control clearances to arriving and departing flights as appropriate to meet the requirements of traffic conditions .

نظراً لعدم وجود طرق مغادرة وقدم قياسية أو إجراءات تنظيمية أخرى بمنطقة اقتراب برج العرب ، لذلك يتم تحديد الاتجاه ومستوي الطيران والسرعة وتعليمات الانتظار في تصاريح الاقتراب لكل من الطائرات القادمة والمغادرة حسب الأحوال حتي يتسنى مواجهة متطلبات ظروف الحركة الجوية.

2. Call sign and frequencies

٢- علامة النداء والترددات

a) Call sign "ALEX Radar"

أ - علامة النداء " رادار إسكندرية "

b) Frequencies: 122.300 MHZ Main 122.800 MHZ ALTN

ب- الترددات: ١٢٢,٣٠٠ ميجاهرتز اساسي ١٢٢,٨٠٠ ميجاهرتز احتياطي

3. Area of responsibility

٣- نطاق المسؤولية

Airspace portion BTN PSN MENKU on AWY L617 to PSN 313421N0293636E and to 30NM NW NOZ VOR/DME FL 145 downwards.

الفضاء الجوي بين الموقع MENKU على الطريق الجوي L617 إلى الإحداثي ٣١٣٤٢١ شمالاً ٠٢٩٣٦٣٦ شرقاً ولمسافة ٣٠ ميل بحري شمال غرب منارة الاومني الإسكندرية (NOZ) من مستوى طيران ١٤٥ لأسفل .

4. Class of airspace :

٤- تصنيف الفضاء الجوي :

Class 'A' : At or above FL150 .

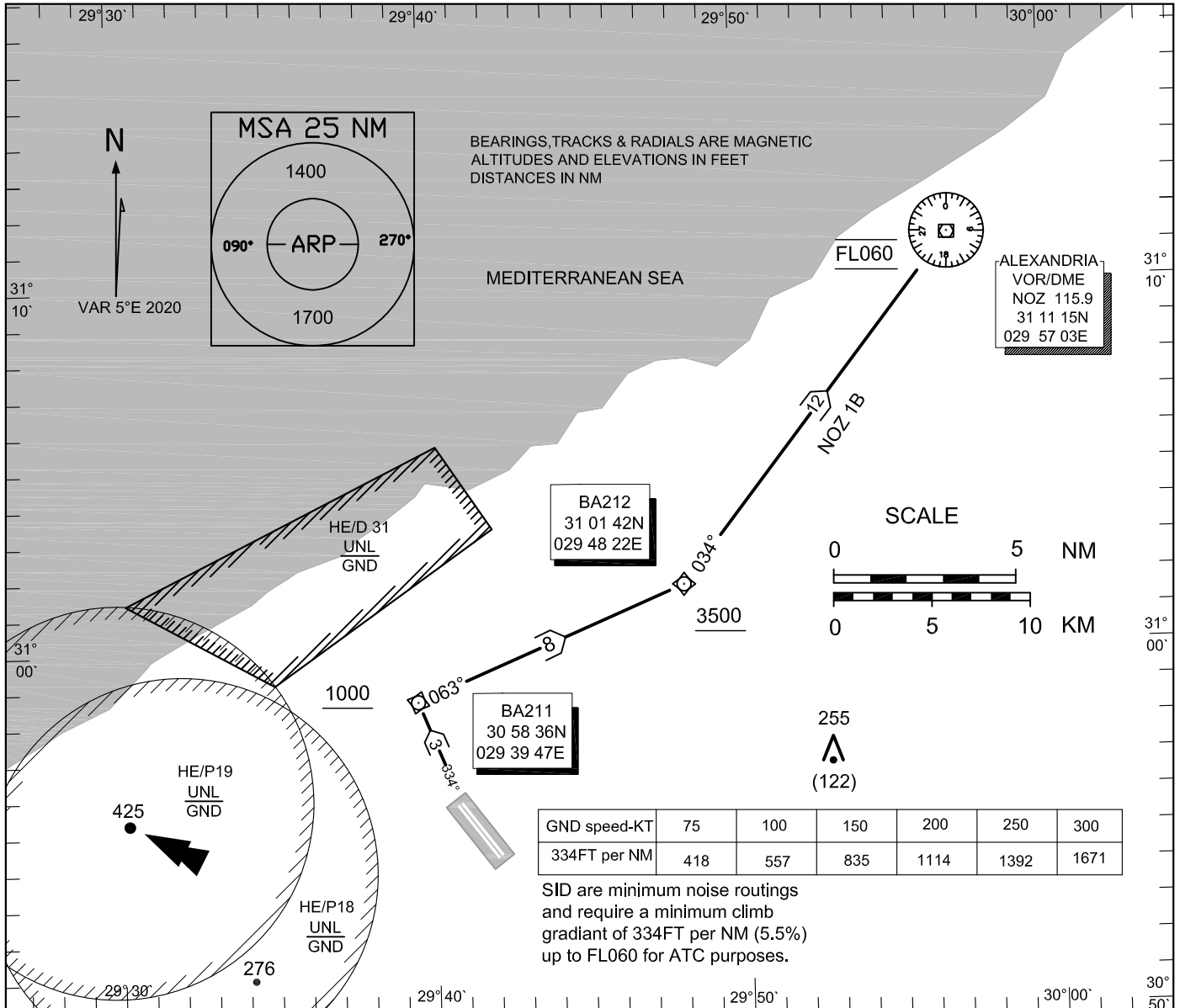
الفصلية "A" : من مستوى طيران ١٥٠ فأعلى .

Class 'D' : Below FL150 .

الفصلية "D" : اقل من مستوى طيران ١٥٠

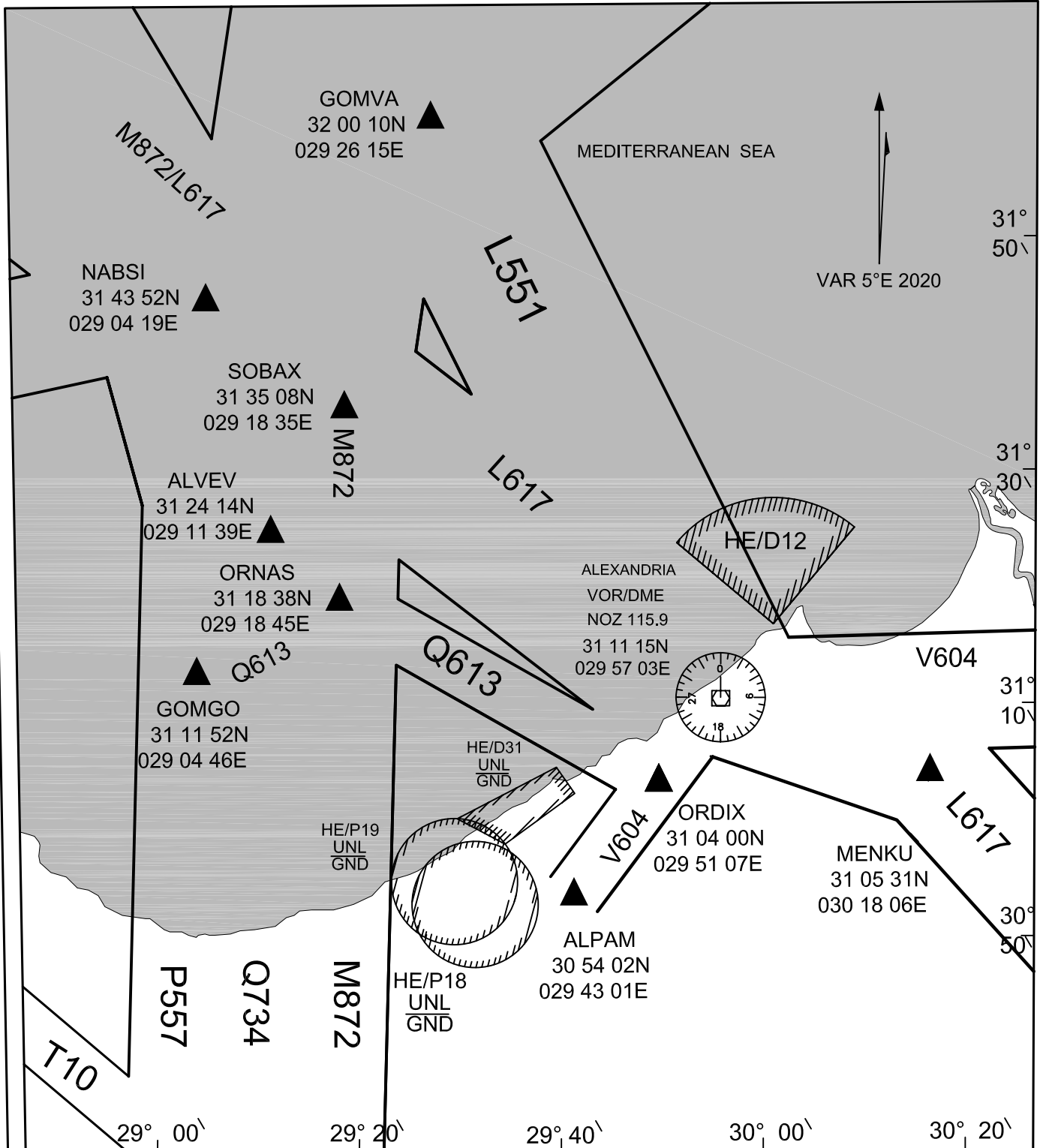
STANDARD DEPARTURE CHART -
INSTRUMENT (SID) -ICAOAD ELEV 177 FT
HEIGHTS RELATED TO
THR RWY 32R ELEV 133FT

TWR	119.1
ALTN	118.9
GND	121.9
APP	122.8
RADAR APP	122.3
EMERG	121.5

ALEXANDRIA / **BORG EL ARAB**
RNAV (GNSS)
RWY 32R

SID	AWY	ROUTING
NOZ 1B	V604	Climb on track 334° to BA211(1000FT+), then turn right to BA212 (3500FT+), then to NOZ VOR/DME(FL060).

BORG EL ARAB RADAR APPROACH



- VOR & LOC for ACFT A & B	:	1500M
- VOR & LOC for ACFT C & D	:	1600M
- RNP / LNAV for ACFT A, B, C & D	:	1000M

RWY 05C:

- ILS CAT II for ACFT A ,B	:	300M
- ILS CAT II for ACFT C, D	:	400M
- ILS CAT I for ACFT A ,B& C	:	550M
- ILS CAT I for ACFT D	:	600M
- VOR, LOC & RNP / LNAV for ACFT A, B, C, D	:	800M

RWY 23C:

- ILS CAT II for ACFT A ,B	:	300M
- ILS CAT II for ACFT C,D	:	400M
- ILS CAT I for ACFT A ,B& C	:	550M
- ILS CAT I for ACFT D	:	600M
- VOR & LOC for ACFT A ,B, C& D	:	1100M
- RNP / LNAV for ACFT A ,B, C& D	:	1300M

k) No take off clearance will be issued when RVR is less than:

- RWY 05C/23C & 05R/23L : 150M
- RWY 05L/23R : 200M.

HECA AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES:**FAN JET AIRCRAFT****Low drag low power approach:**

IFR flights should be conducted in clean configuration, as long as possible, unless otherwise instructed. Aircraft should maintain 250 knots IAS below FL 100. Speed should be reduced continuously so as to reach 170 knots IAS, shortly prior to 5NM from any RWY threshold. These speed restrictions should be maintained within a tolerance of ± 10 knots and are compulsory, except when ceiling is below 500FT and / or ground visibility is less than 2 KM. Pilots unable to comply should advise ATC.

Landing:

-Idle reverse thrust is recommended during landing.

Departure :

NADP1 shall be applied for all take-offs at HECA as explained in ICAO DOC 8168 VOL 1, appendix to chapter3.

On reaching an altitude of 800FT above aerodrome elevation:

- Engine power or thrust is adjusted in accordance with the noise abatement power or thrust schedule provided in the aircraft operating manual.
- A climb speed of (V2 plus 10 to 20 Knots) maintained with flaps and slats in the take-off configuration.

On reaching an altitude of 3000FT above aerodrome elevation:

The aircraft is accelerated and the flaps/slats are retracted on schedule while maintaining a positive rate of climb to complete the transition to normal en -route climb speed

HECA AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES:**2.22-1 Special procedures for arriving and departing flights applied within Cairo approach airspace:****1. Introduction**

As there is no standard departures and standard arrivals routes or any other systematic procedures established within Cairo terminal airspace, heading, flight level speed and or holding instructions shall be specified in terminal control and approach control clearances to arriving and departing flights as appropriate to meet the requirements of traffic conditions and co-ordination terms agreed between the two units.

- منارة الأومنى و محدد محور المدرج لفصلية الطائرات أ، ب : ١٥٠٠ متر
- منارة الأومنى و محدد محور المدرج لفصلية الطائرات ج، د : ١٦٠٠ متر
- ملاحه المنطقة LNAV لفصلية الطائرات أ، ب، ج، د : ١٠٠٠ متر

المدرج ٥٥ وسط

- جهاز الهبوط الألى الفصلية الثانية لفصلية الطائرات أ ب : ٣٠٠ متر
- جهاز الهبوط الألى الفصلية الثانية لفصلية الطائرات ج، د : ٤٠٠ متر
- جهاز الهبوط الألى الفصلية الأولى لفصلية الطائرات أ ب، ج : ٥٥٠ متر
- جهاز الهبوط الألى الفصلية الأولى لفصلية الطائرات د : ٦٠٠ متر
- منارة الأومنى و محدد محور المدرج و ملاحه المنطقة LNAV لفصلية الطائرات أ، ب، ج، د : ٨٠٠ متر

المدرج ٢٣ وسط

- جهاز الهبوط الألى الفصلية الثانية لفصلية الطائرات أ ب : ٣٠٠ متر
- جهاز الهبوط الألى الفصلية الثانية لفصلية الطائرات ج، د : ٤٠٠ متر
- جهاز الهبوط الألى الفصلية الأولى لفصلية الطائرات أ، ب، ج : ٥٥٠ متر
- جهاز الهبوط الألى الفصلية الأولى لفصلية الطائرات د : ٦٠٠ متر
- منارة الأومنى و محدد محور المدرج لفصلية الطائرات أ، ب، ج، د : ١٠٠٠ متر
- ملاحه المنطقة LNAV لفصلية الطائرات أ، ب، ج، د : ١٣٠٠ متر

ز) توقف تصاريح الإقلاع عندما تقل مستوى الرؤية الأفقية عن:

- المدرجين: ٥٥ وسط / ٢٣ وسط و ٥٥ يمين / ٢٣ يسار: ١٥٠ متر
- المدرج: ٥٥ يسار / ٢٣ : ٢٠٠ متر.

٢١-٢ إجراءات الحد من الضوضاء :**الطائرات النفاثة المروحية****الاقترب باستخدام أقل طاقة للسحب للأسفل.**

يتم قيادة الطائرات طبقاً لقواعد الطيران الآلى بمواصفات خاصة تتميز بالهدوء ، كلما كان ذلك ممكناً ، إلا إذا كانت هناك تعليمات تخالف ذلك . وعلى الطائرات التى تحلق على مستوى الطيران أقل من ١٠٠ أن تحافظ على السرعة المبينة ٢٥٠ عقدة ، على أن يتم تخفيض السرعة باستمرار لتصل إلى ١٧٠ عقدة وذلك قبل أن تصل إلى مسافة ٥ ميل بحرى من عتبة المدرج . ويتم الحفاظ على السرعات المذكورة في حدود ± 10 ميل بحرى إجبارياً ، إلا إذا كانت قاعدة السحب ارتفاعها أقل من ٥٠٠ قدم ، أو إذا كانت الرؤية الأفقية تقل عن ٢ كيلو متر . وعلى الطيارين الذين لا يستطيعون الالتزام بذلك إخطار وحدة المراقبة الجوية.

الهبوط :

- يوصى باستخدام أقل دفع عكسى أثناء الهبوط .

الرحيل :

يجب أن تطبق إجراءات الحد من الضوضاء رقم (١) على جميع الطائرات المقلعة من مطار القاهرة وكما هو موضح بالوثيقة ٨١٦٨ المجلد الأول- ملحق الفصل الثالث.

عند الوصول الى ارتفاع ٨٠٠ قدم من مستوى منسوب المطار (AD (ELEV):

- يتم ضبط قوة دفع محرك الطائرة وفقاً للجدول المذكور بدليل تشغيل الطائرة.
- يجب المحافظة على كل من صعود الطائرة (بالسرعة ٢ + ١٠ إلى ٢٠ عقدة) ووضع الجنيحات على هيئة الإقلاع.

عند الوصول الى ارتفاع ٣٠٠٠ قدم من مستوى منسوب المطار (AD (ELEV):

يتم زيادة سرعة الطائرة وتراجع الجنيحات مع المحافظة على المعدل الإيجابي للصعود وذلك لإنهاء الانتقال إلى الوضع الطبيعي لسرعة الصعود (عبر الطريق).

٢٢-٢ إجراءات الطيران :**٢٢-٢-١ الإجراءات الخاصة المطبقة على الرحلات القادمة والمغادرة فى نطاق مراقبة اقتراب القاهرة :****١- مقدمة**

نظراً لعدم وجود طرق مغادرة وقدم قياسية أو إجراءات تنظيمية أخرى بمنطقة القاهرة النهائية ، لذلك يتم تحديد الاتجاه ومستوى الطيران والسرعة وتعليمات الانتظار فى تصاريح مراقبة المنطقة النهائية وتصاريح الاقتراب لكل من الطائرات القادمة والمغادرة حسب الأحوال حتى يتسنى مواجهة متطلبات ظروف الحركة الجوية وتحقيق شروط التنسيق المتفق عليها بين وحدتين.

2. Call sign and frequencies

- a) Call sign "Cairo Director"
b) Frequencies: 119.050 MHz Main , 119.975 MHz ALTN , 120.700 MHz ALTN , 124.375 MHz ALTN , 119.550 MHz ALTN , and D-ATIS : 122.600 MHz

3. Area of responsibility

- a) Cairo control zone.
b) That part of TMA from FL110 downwards within a circle of 40 NM centered (CVO).

4. Sectorization

Cairo approach control is divided into initial approach, intermediate approach, final approach and departure position. One position provides the functions of the 4 sectors mentioned above.

5. Arrivals

5.1 Must assume control of 2 holding areas. Minimum holding flight level is at or above FL120. Holding flights shall remain in contact with and under control of Cairo terminal until instructed to contact Cairo approach.

5.2 Control of arriving flights are transferred from Cairo TMA to the approach at a distance of more or less than 40 NM (CVO) or when reaching a specified flight level or at specified time whilst out or within a holding pattern.

5.3 By radar vectoring provided by Cairo Director, flights shall leave the holding areas proceeding to a point on final approach TR of the runway in use to complete the final approach phase of an instrument approach procedures as specified in D-ATIS or in Cairo Director instructions or to complete its approach in visual reference to ground.

5.4 Missed approach procedures, to be followed in the absence of other ATS instructions are as detailed in the instrument approach charts.

5.5 Insure that adequate terrain clearance exists at all times until the point where the pilot can resume his own navigation on final approach or in the circuit.

5.6 Landing rate between arrivals is 06 NM.

The minimum horizontal separation shall be at least 5 NM for the level change provided that primary (S.BAND) raw video exists.

5.7 On arrival pilots must switch off their transponders immediately after landing or at any other distance from touch-down as may be requested by ATC.

5.8 in case of complete communication failure, pilots to contact the following telephones:

Cairo TWR telephone NR: (202) 26968253

Cairo APP telephone NR:(202) 26968255

6. Departures

6.1 Departures are normally released 3500FT and to follow tower instructions.

6.2 Departures are transferred to Cairo Director as soon as possible after airborne.

6.3 Departures will be given convenient heading to establish their RTE or an intermediate heading for separation purposes.

6.4 Higher levels above FL110 are subject to coordination with Cairo TMA.

6.5 Departures will be transferred to Cairo TMA when approaching FL110 or at 40NM whichever is the earliest.

٢- علامة النداء والترددات

أ- علامة النداء " توجيه القاهرة "

ب- الترددات : ١١٩,٠٥٠ ميگاهرتز اساسي، ١١٩,٩٧٥ ميگاهرتز احتياطي، ١٢٠,٧٠٠ ميگاهرتز احتياطي، ١٢٤,٣٧٥ ميگاهرتز احتياطي، ١١٩,٥٥٠ ميگاهرتز احتياطي، و إذاعة خدمة معلومات الطيران الرقمية للمنطقة الانتهائية: ١٢٢,٦٠٠ ميگاهرتز

٣- نطاق المسؤولية

(أ) نطاق مراقبة القاهرة

(ب) ذلك الجزء من المنطقة النهائية من مستوى طيران ١١٠ فأسفل داخل دائرة نصف قطرها ٤٠ ميل بحري مركزها منارة الأومنى (CVO) .

٤- تقسيم القطاعات

تتقسم مراقبة اقتراب القاهرة إلى اقتراب أولى ، اقتراب متوسط ، اقتراب نهائى وموقع رحيل ، ويقوم موقع واحد بكافة المهام المنوطة بالأقسام الأربعة .

٥- الرحلات القادمة

١-٥ يفترض وجود منطقتى انتظار ، أقل مستوى طيران ١٢٠ أو أعلى وتظل الطائرات المنتظرة على اتصال بمنطقة القاهرة الانتهائية أو تحت سيطرتها حتى تصدر إليها تعليمات بالاتصال باقتراب القاهرة .

٢-٥ تنتقل السيطرة على الطائرات القادمة من منطقة القاهرة الانتهائية إلى مراقبة الاقتراب عندما تكون تلك الطائرات على مسافة ٤٠ ميل بحري أو أقل من منارة الأومنى (CVO) أو عندما تقترب الطائرات من مستوى طيران معين أو عند وقت محدد والطائرات خارج أو داخل دائرة الانتظار.

٣-٥ تغادر الطائرات مناطق الانتظار ، تحت التوجيه الرادارى من " توجيه القاهرة " متجهة إلى نقطة على مسار الاقتراب النهائى للمدرج المستعمل لاكمال مرحلة الاقتراب النهائى طبقا لإجراءات الاقتراب الالى المحددة فى إذاعة المعلومات الرقمية أو تبعا لتعليمات توجيه القاهرة . أو إكمال الاقتراب باستخدام مرجع بصرى للأرض.

٤-٥ إجراءات الاقتراب الفاشل التى يجب اتباعها ، فى حالة وجود تعليمات أخرى للمراقبة ، موضحة فى خرائط الاقتراب الالى .

٥-٥ تأكد من وجود خلوص من الأرض كاف فى جميع الأوقات حتى تصل الطائرة إلى نقطة يتمكن عندها قائد الطائرة من استئناف الملاحة فى مرحلة الاقتراب النهائى أو فى الدائرة .

٦-٥ معدل الهبوط بين الطائرات القادمة ٦ ميل بحري . وفى حالة تغيير الارتفاع يكون أقل انفصال افقى هو ٥ ميل بحري بشرط توافر خدمة الرادار .

٧-٥ عند الوصول يتعين على قائد الطائرة إبطال عمل المجيب الرادارى فور الهبوط ، أو عند أى مسافة أخرى من نقطة التلامس مع الأرض بناء على طلب المراقبة الجوية .

٨-٥ فى حالة فقد الاتصال الكامل بين المراقبة الجوية والطائرات يمكن لقائد الطائرة الاتصال بالتليفونات التالية:

تليفون برج المراقبة الجوية: ٢٦٩٦٨٢٥٣ (٢٠٢)

تليفون وحدة مراقبة الاقتراب: ٢٦٩٦٨٢٥٥ (٢٠٢)

٦- الطائرات المغادرة

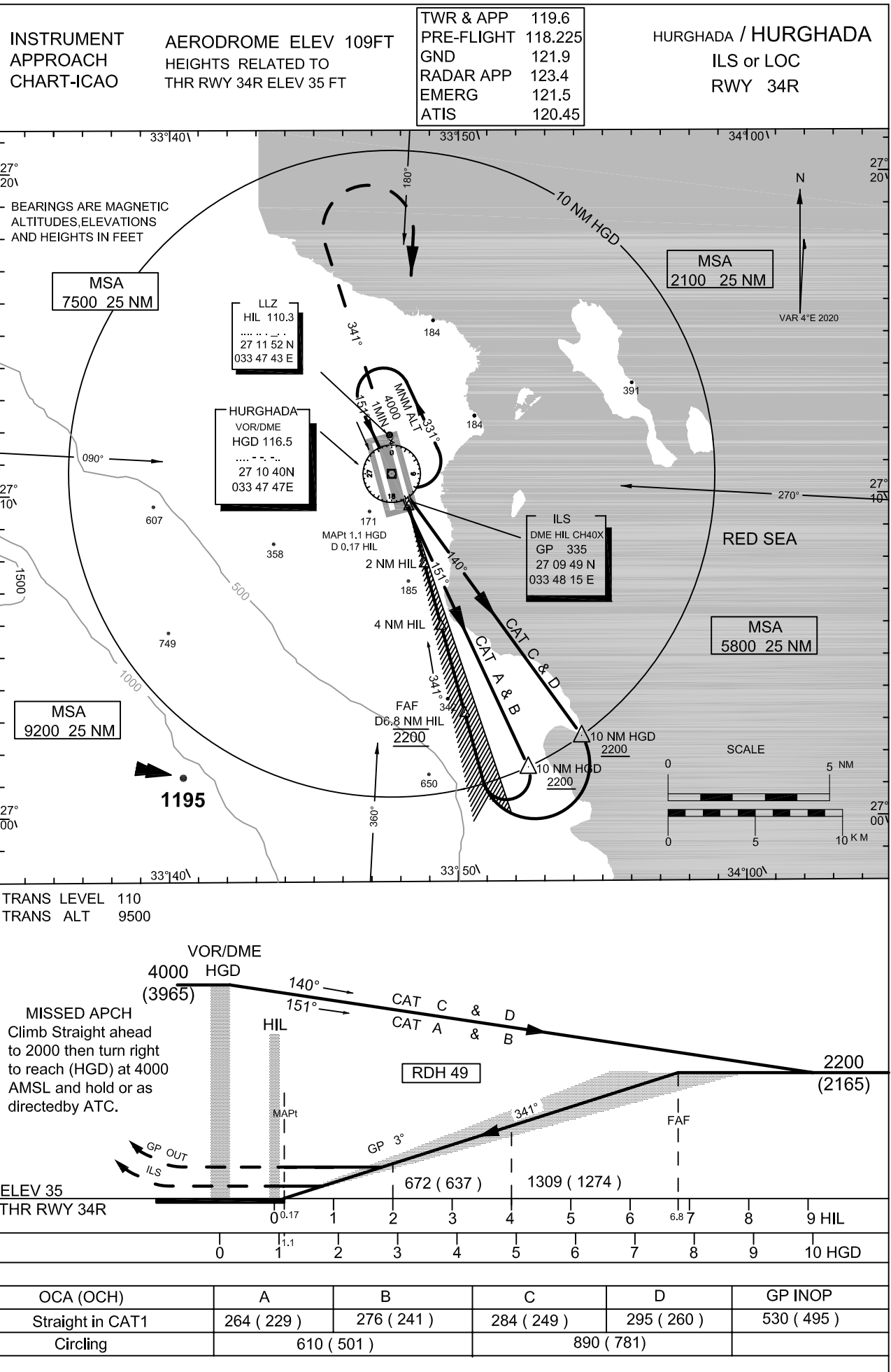
١-٦ يصرح للطائرات المغادرة بالإقلاع على ارتفاع ٣٥٠٠ قدم ثم تتبع تعليمات البرج .

٢-٦ يتم تحويل الطائرات المغادرة إلى " توجيه القاهرة " فور إقلاعها من المدرج .

٣-٦ يحدد للطائرات المغادرة اتجاه مناسب لاستلام الطرق الجوية أو اتجاه متوسط لتحقيق أغراض الانفصال .

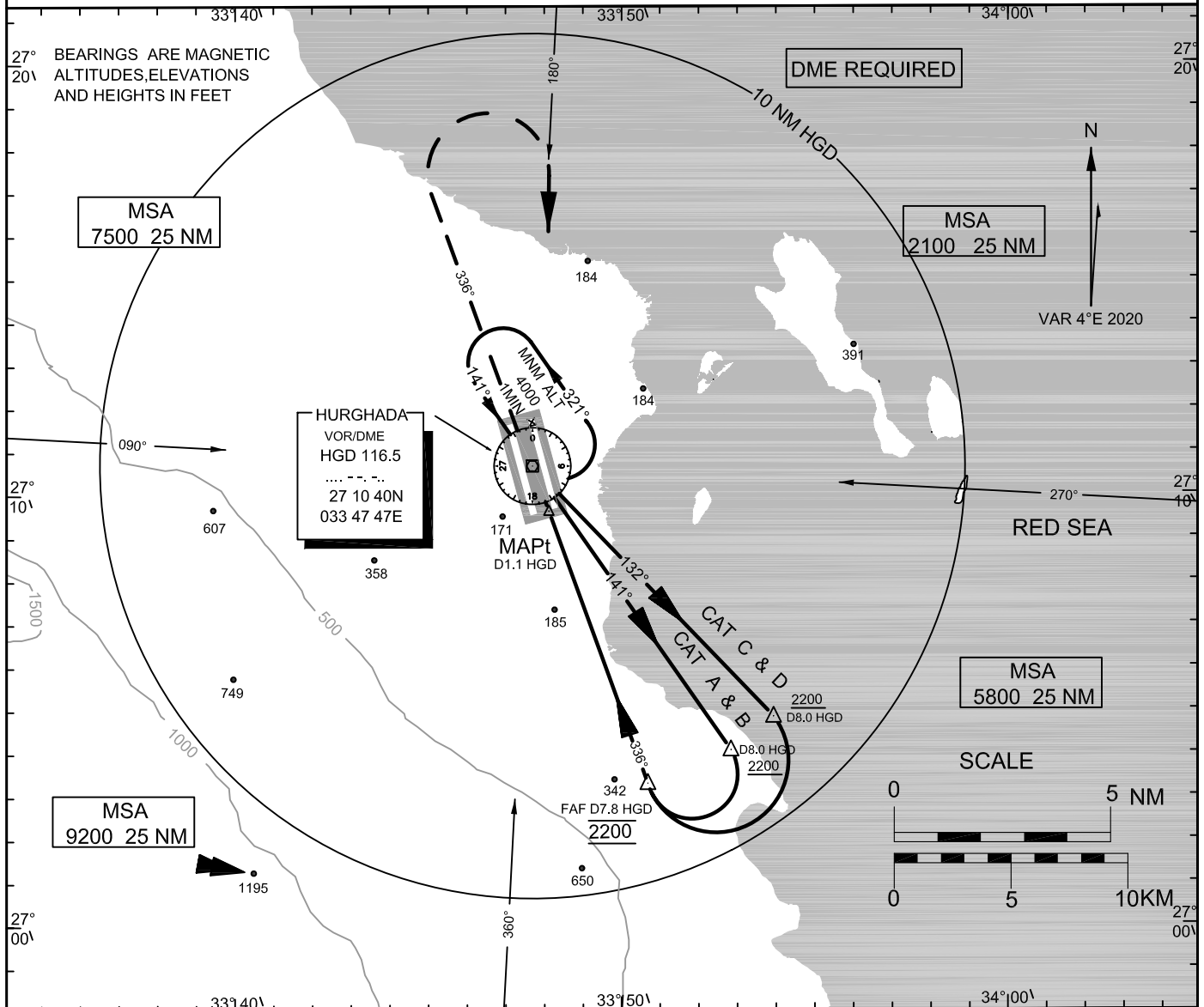
٤-٦ التصريح بمستويات طيران أعلى من مستوى الطيران ١١٠ يخضع للتنسيق مع مراقبة القاهرة الانتهائية .

٥-٦ الطائرات المغادرة يتم تحويلها إلى مراقبة القاهرة الانتهائية عندما تقترب من مستوى الطيران ١١٠ أو عندما تكون على مسافة ٤٠ ميل بحري أيهما سبق .



INSTRUMENT
APPROACH
CHART-ICAOAERODROME ELEV 109FT
HEIGHTS RELATED TO
THR RWY 34R ELEV 35 FT

TWR & APP	119.6
PRE-FLIGHT	118.225
GND	121.9
RADAR APP	123.4
EMERG	121.5
ATIS	120.45

HURGHADA / HURGHADA
VOR RWY 34RTRANS LEVEL 110
TRANS ALT 9500VOR/DME
4000 HGD
(3965)

MISSED APCH
Climb Straight ahead to
2000 AMSL then turn
right to return to (HGD)
at 4000 AMSL and
hold or as directed by ATC.

ELEV 35

THR RWY 34R

2 1 0 1.1 2 3 4 5 6 7 8 9 NM HGD

ACFT CAT	A	B	C	D
Circling OCA (OCH)	610 (501)	890 (781)		
OCA (OCH)	530(495)			

INSTRUMENT APPROACH CHART-|CAO

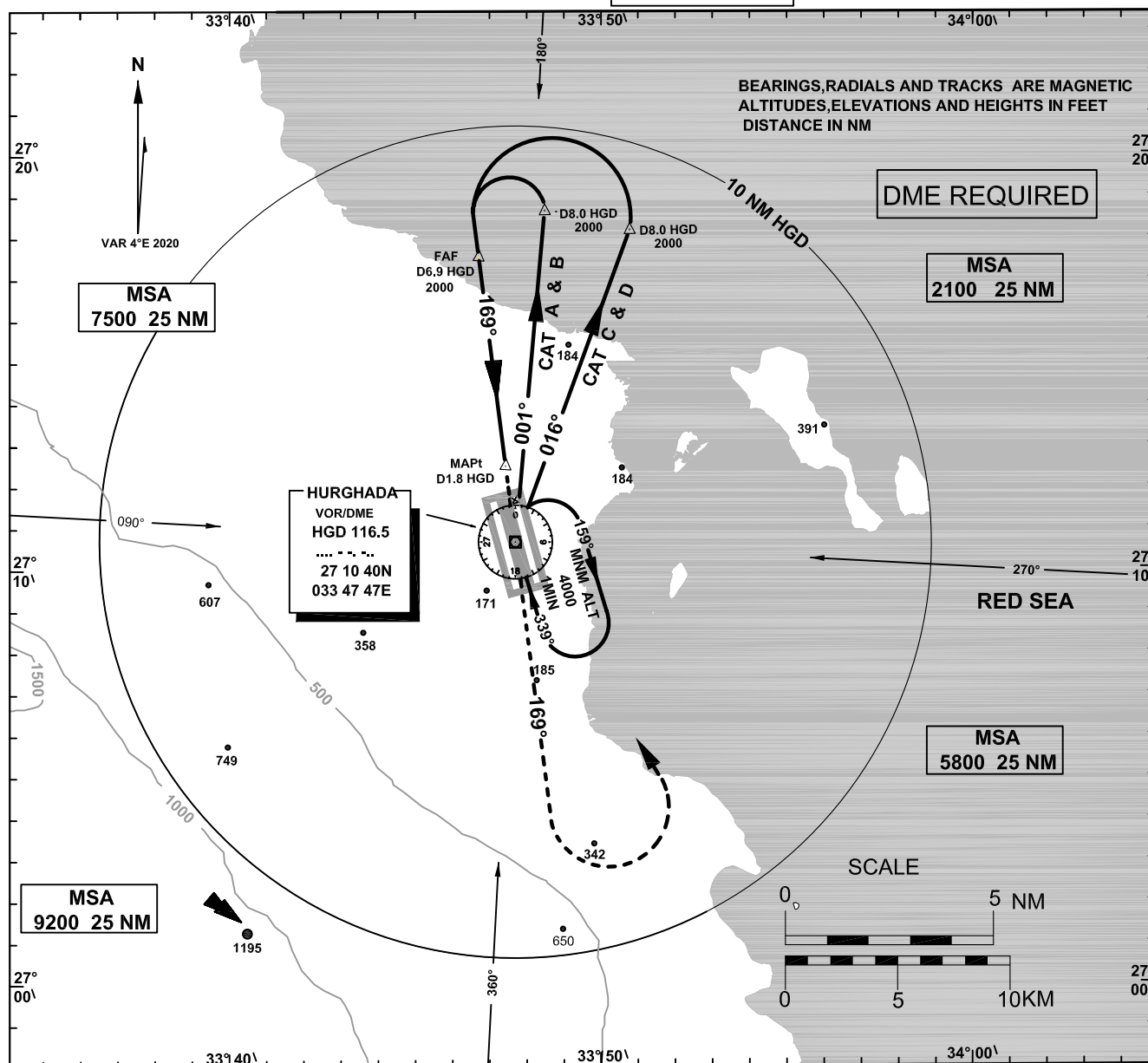
AERODROME ELEV 109FT

HEIGHTS RELATED TO

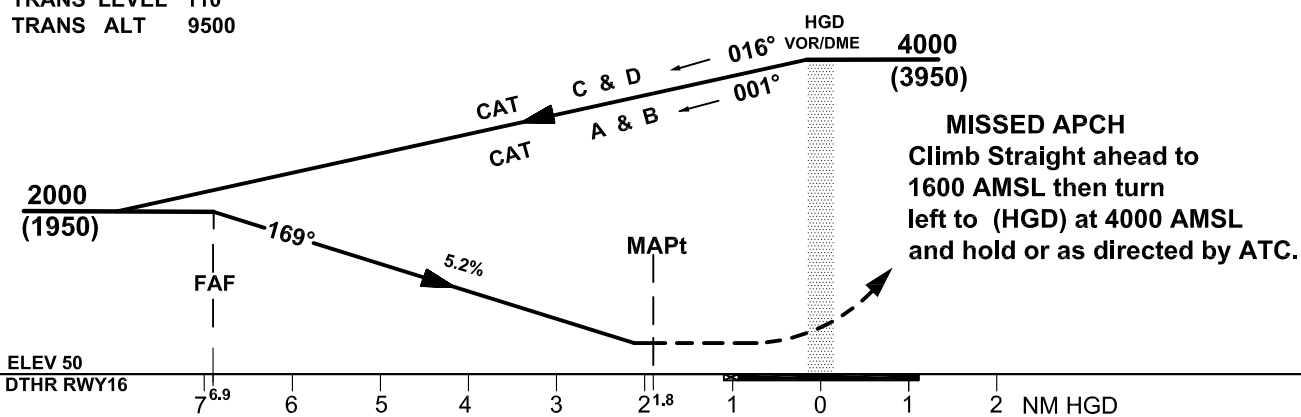
DTHR RWY 16L ELEV 50 FT

TWR & APP	119.6
PRE-FLIGHT	118.225
GND	121.9
RADAR APP	123.4
EMERG	121.5
ATIS	120.45

HURGHADA / HURGHADA
VOR RWY 16L



TRANS	LEVEL	110
TRANS	ALT	9500

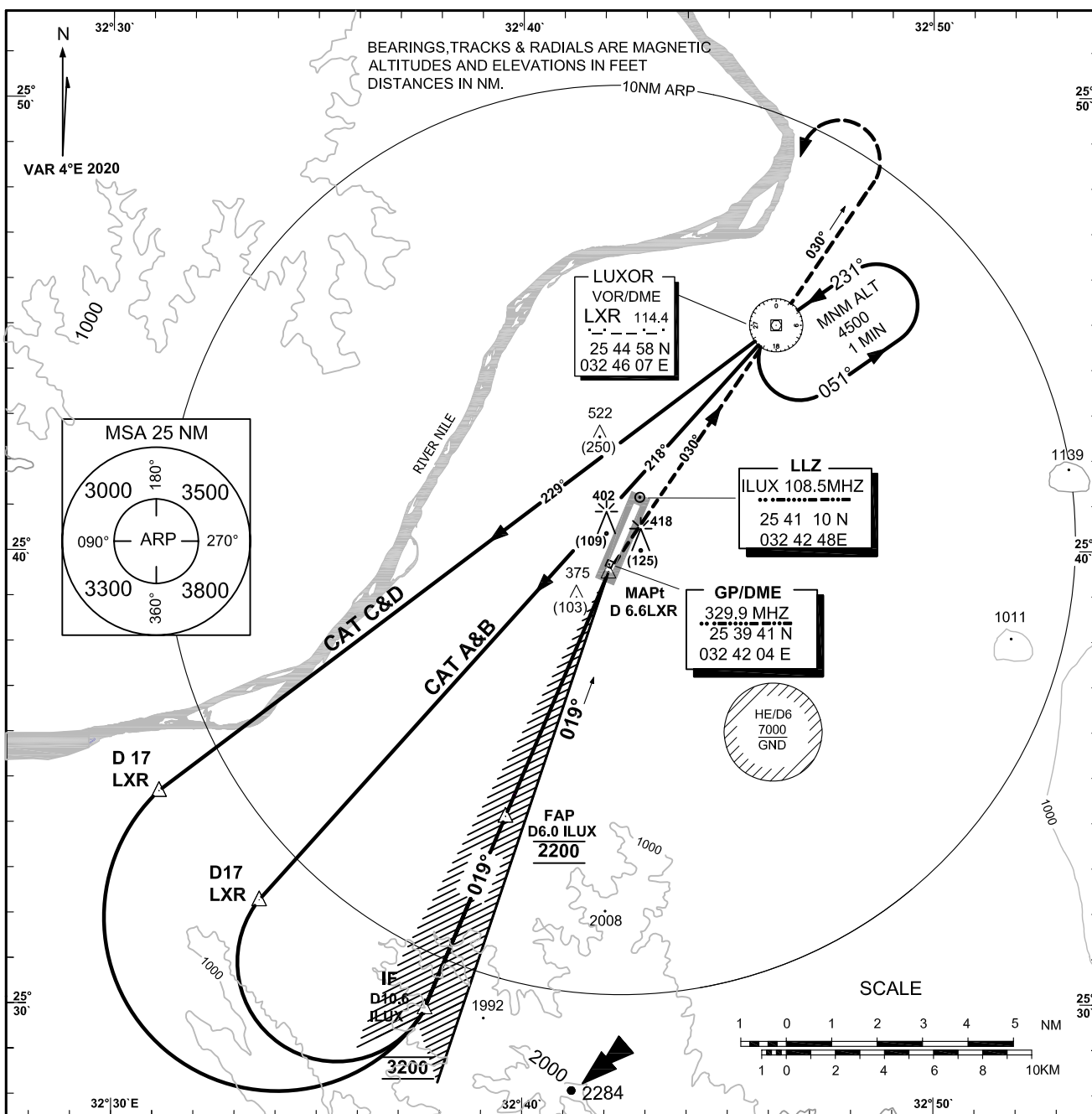


ACFT CAT	A	B	C	D
CIRCLING OCA (OCH)	610 (501)		890 (781)	
OCA (OCH)	530(480)			

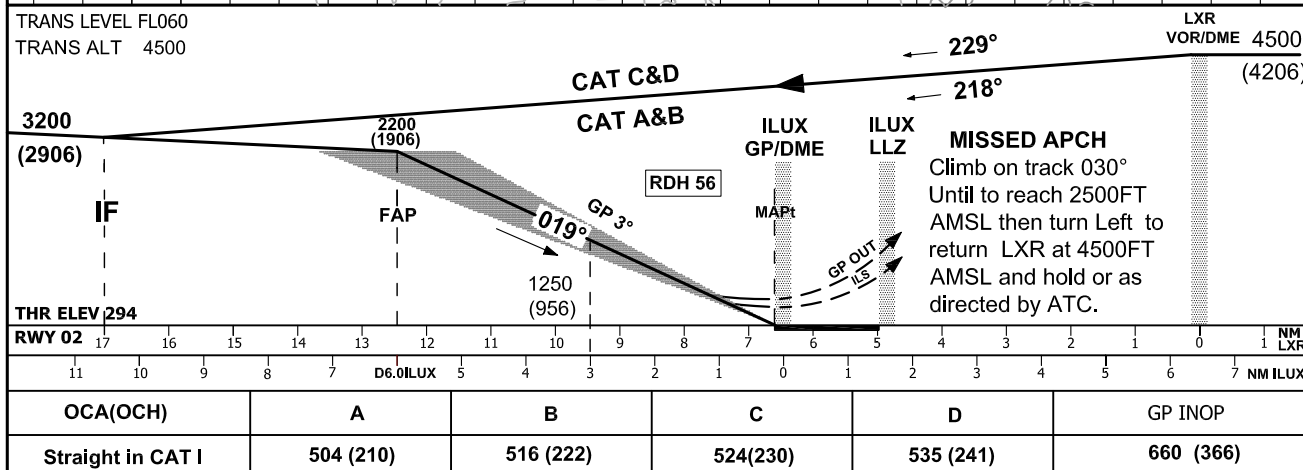
AD ELEV 294 FT
HEIGHTS RELATED TO
AD ELEV

TWR&APP	119.9
ALTN	120.025
RADAR APP	124.3
EMERG	121.5
GND	121.9
ATIS	122.6

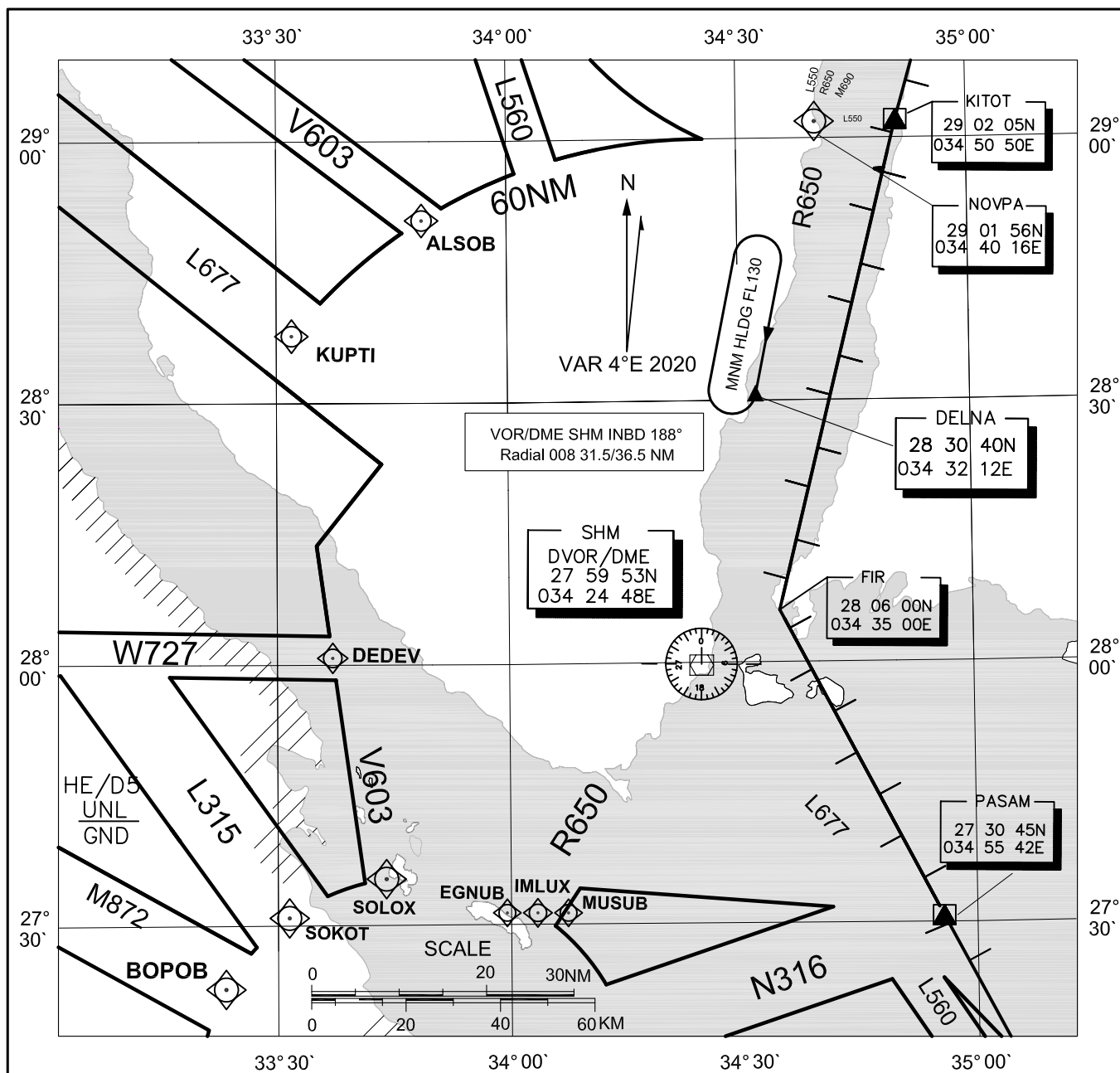
LUXOR / **LUXOR**
ILS or LOC
RWY 02



TRANS LEVEL FL060
TRANS ALT 4500



SHARM EL-SHEIKH APPROACH OUTER FIXES HOLDING PROCEDURES



- Outer Fixes Holding :-
Vectors to DELNA will be provided by ATC
when excessive holdings are expected.

VAR 4°E 2020

SHARM ELSHEIKH DVOR/DME

SHARM ELSHEIKH RADAR

CAUTION
DO NOT OVERFLY JEDDAH FIR AND
PROHIBITED AREA OE/P61

SCALE
0 10 20 30 NM
0 10 20 30 40 50 KM

HESN AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Cargo-handling facilities: Hand trucks, railway station: 13.6NM NE	
2	Fuel/oil types: JET A1 / Oil : NIL	
3	Fuelling facilities/capacity: 3 bowsers 23000 litres, rate of flow :1200 litres/MIN capacity:2000000 litres.	
4	De-icing facilities:	NIL
5	Hangar space for visiting aircraft:	NIL
6	Repair facilities for visiting aircraft:	NIL
7	Remarks:	NIL

HESN AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

1	Hotels :	AVBL in city
2	Restaurants:	AVBL in city
3	Transportation:	Tourist transport & taxis
4	Medical facilities :3 ambulances, hospital in city, first aid	
5	Bank and post office:	AVBL
6	Tourist Office:	AVBL
7	Remarks:	NIL

HESN AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	AD category for fire fighting:	CAT 9
2	Rescue equipment:	AVBL
3	Capability for removal of disabled aircraft:	Not AVBL
4	Remarks:	NIL

HESN AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY-CLEARING

1	Types of clearing equipment :	NIL
2	Clearance priorities :	NIL
3	Remarks:	NIL

HESN AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA

1	Apron surface and strength: Apron 1: 423 x 82M, PCN 60/R/B/W/U CONC, Capacity: 4 ACFT code C Apron 2: 283 x 152M, PCN 60/R/B/W/U CONC, Capacity: 5 different ACFT Apron 3: 300 x 155M, PCN 60/R/B/W/U CONC, Capacity: 5 different ACFT Apron 4: 600 x 180M, PCN 60/R/B/W/U CONC, Capacity: 14 ACFT up to wing span 48M	
2	Taxiway width, surface and strength: TWY A :45M EXC first portion FM RWY 35 : 23M TWY G&H:30M TWY C,J,K&L:25M TWY B,D,E&F:23M PCN 60/F/B/W/U ASPH	
3	ACL location and elevation: See ACFT Parking/Docking chart	
4	VOR checkpoints:	See AD chart
5	INS checkpoints: See ACFT Parking/Docking chart	
6	Remarks:	NIL

٢-٤ تقديم الخدمات و التسهيلات

١	تسهيلات شحن وتفرغ البضائع: عربات نقل يدوية، محطة السكك الحديدية ١٣.٦ ميل بحري شمال شرق	
٢	أنواع الوقود و الزيوت: وقود نفاث A1 / الزيوت: لا يوجد	
٣	كمية و تسهيلات الوقود: ٣ بوذر ٢٣٠٠٠ لتر بمعدل ضخ ١٢٠٠ لتر/دقيقة السعة التخزينية: ٢٠٠٠٠٠٠	
٤	تسهيلات إزالة الثلج:	لا يوجد
٥	الجزء المخصص للطائرات الزائرة في حظائر الطائرات:	لا يوجد
٦	تسهيلات الإصلاح للطائرات الزائرة:	لا يوجد
٧	ملاحظات:	لا يوجد

٢-٥ تسهيلات الركاب

١	الفنادق:	متوفرة بالمدينة
٢	المطاعم:	متوفرة بالمدينة
٣	المواصلات:	سيارات شركات السياحة و سيارات الأجرة
٤	تسهيلات طبية: ٣ سيارة إسعاف، مستشفى بالمدينة، إسعافات أولية	
٥	مصرف ومكتب بريد:	متوفر
٦	مكتب سياحي:	متوفر
٧	ملاحظات:	لا يوجد

٢-٦ خدمة الإنقاذ و الإطفاء

١	فصيلة المطار للإطفاء:	الفصيلة ٩
٢	معدات الإنقاذ:	متوفرة
٣	إمكانية سحب الطائرات المعطلة:	غير متوفرة
٤	ملاحظات:	لا يوجد

٢-٧ التوافر الموسمي- الإزاحة الموسمية

١	أنواع معدات الإزاحة الموسمية:	لا يوجد
٢	أولويات الإزاحة الموسمية:	لا يوجد
٣	ملاحظات:	لا يوجد

٢-٨ ساحة الوقوف، الممرات الفرعية و موقع فحص البيانات

١	ساحة الوقوف، السطح، قوة التحمل: ساحة المواقف ١: الأبعاد ٢٣ × ٨٢م PCN 60/R/B/W/U خرسانة، السعة: ٤ طائرات الفصيلة الثالثة ساحة المواقف ٢: الأبعاد ٢٨٣ × ١٥٢م PCN 60/R/B/W/U خرسانة، السعة: ٥ طائرات مختلفة النوع ساحة المواقف ٣: الأبعاد ٣٠٠ × ١٥٥م PCN 60/R/B/W/U خرسانة، السعة: ٥ طائرات مختلفة النوع ساحة المواقف ٤: الأبعاد ٦٠٠ × ١٨٠م PCN 60/R/B/W/U خرسانة، السعة: ١٤ طائرة باقصى عرض جناح ٤٨م.	
٢	الممر الفرعي العرض، السطح وقوة التحمل: الممر الفرعي A : ٤٥م ماعدا الجزء الأول من اتجاه المدرج ٣٥ : ٢٣م G&H : ٣٠م C,J,K &L : ٢٥م PCN 60/F/B/W/U ASPH B,D,E&F : ٢٣م	
٣	موقع ضبط عداد الارتفاع و المنسوب: انظر خريطة مواقع الطائرات	
٤	نقاط فحص منارة الاومنى:	انظر خريطة المطار
٥	نقاط فحص نظام الملاحة بالقصور الذاتي: انظر خريطة مواقع الطائرات	
٦	ملاحظات:	لا يوجد

HEAL AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Cargo-handling facilities:	NIL
2	Fuel/oil types: JET A1/ Oil :	NIL
3	Fuelling facilities/capacity: 1 bowser 40000 litres, rate of flow 2000 Litres/MIN Capacity 75000 litres	
4	De-icing facilities:	NIL
5	Hangar space for visiting aircraft:	NIL
6	Repair facilities for visiting aircraft:	NIL
7	Remarks:	NIL

٢-٤ تقديم الخدمات و التسهيلات

١	وسائل نقل البضائع:	لا يوجد
٢	أنواع الوقود و الزيوت: وقود نفاث A1 / الزيوت:	لا يوجد
٣	كمية و تسهيلات الوقود: ١ بوذر ٤٠٠٠٠ لتر بمعدل ضخ : ٢٠٠٠ لتر/دقيقة السعة التخزينية : ٧٥٠٠٠ لتر	
٤	تجهيزات إزالة الثلج :	لا يوجد
٥	حظائر الطائرات للطائرات الزائرة:	لا يوجد
٦	تسهيلات الإصلاح للطائرات الزائرة:	لا يوجد
٧	ملاحظات:	لا يوجد

HEAL AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

1	Hotels :	AVBL
2	Restaurants:	AVBL in city & AP
3	Transportation:	AVBL
4	Medical facilities :	AVBL
5	Bank and post office:	AVBL
6	Tourist Office:	AVBL
7	Remarks:	NIL

٢-٥ تسهيلات الركاب

١	الفنادق :	متوفرة
٢	المطاعم:	متوفرة بالمدينة و المطار
٣	المواصلات:	متوفرة
٤	تسهيلات طبية :	متوفرة
٥	بنك ومكتب بريد:	متوفرة
٦	مكتب سياحي :	متوفر
٧	ملاحظات:	لا يوجد

HEAL AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	AD category for fire fighting:	CAT 9
2	Rescue equipment:	AVBL
3	Capability for removal of disabled aircraft:	NIL
4	Remarks:	NIL

٢-٦ خدمة الإنقاذ و الإطفاء

١	فصيلة المطار للإطفاء:	الفصيلة ٩
٢	معدات الإنقاذ:	متوفرة
٣	إمكانية إزالة الطائرات المعطلة :	لا يوجد
٤	ملاحظات:	لا يوجد

HEAL AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY-CLEARING

1	Types of clearing equipment :	NIL
2	Clearance priorities :	NIL
3	Remarks:	NIL

٢-٧ التوافر الموسمي- الإزالة الموسمية

١	أنواع معدات الإزالة الموسمية :	لا يوجد
٢	أولويات الإزالة الموسمية :	لا يوجد
٣	ملاحظات :	لا يوجد

HEAL AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA

1	Apron surface and strength:	See ACFT Parking/ Docking Chart.
2	Taxiway width, surface and strength:	See AD Chart.
3	ACL location and elevation:	See ACFT Parking/ Docking Chart.
4	VOR checkpoints:	NIL
5	INS checkpoints:	NIL
6	Remarks:	NIL

٢-٨ ساحة الوقوف، الممرات الفرعية و موقع فحص البيانات

١	ساحة الوقوف، السطح، قوة التحمل:	انظر خريطة مواقف و مراسي الطائرات.
٢	الممر الفرعي العرض، السطح وقوة التحمل:	انظر خريطة المطار.
٣	موقع ضبط عداد الارتفاع و المنسوب:	انظر خريطة مواقف و مراسي الطائرات.
٤	نقاط فحص منارة المدى:	لا يوجد
٥	نقطة فحص نظام الملاحة بالقصور الذاتي:	لا يوجد
٦	ملاحظات:	لا يوجد

HEAL AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES

١٨-٢ تسهيلات اتصالات الحركة الجوية

Service Designation تعريف الخدمة	Call sign علامة النداء	Frequency التردد	Hours of operation ساعات التشغيل	Remarks ملاحظات
1	2	3	4	5
TWR	Alamain TWR	120.000 MHZ 123.400 MHZ 121.900 MHZ 121.500 MHZ	SR/SS and O/R SR/SS and O/R SR/SS and O/R SR/SS and O/R	Main stand by Emergency
EMERG	Follow me			

HEAL AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

١٩-٢ المساعدات الملاحية و مساعدات الهبوط

Type of aid, MAG VAR, Type of supported OP (for VOR/ILS/MLS, give declination) نوع المساعد الملاحي التغير المغناطيسي	ID التعريف	Frequency التردد	Hours of Operation ساعات التشغيل	Position of transmitting antenna coordinates إحداثيات الهوائي	ELEV of DME transmitting antenna منسوب هوائي محطة المسافة	Remarks ملاحظات
1	2	3	4	5	6	7
LLZ(31L) 4°E (2020) ILS CAT II	IALM	108.500MHZ	----	305617.0N0282623.2E	197FT	Not used
GP	IALM	329.900MHZ	----	305455.2N0282819.3E	184FT	Not used
DME	IALM	(CH22X)	----	305455.2N0282819.3E	184FT	Not used

HEAL AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS :

٢٠-٢ تعليمات الحركة المحلية :

Use of RWYsystem

نظام استخدام المدارج

- No landing clearance will be issued when RVR is less than:

توقف تصاريح الهبوط عندما تكون مستوى الرؤية الأفقية على المدرج أقل من القيم التالية:

RWY 13R

المدرج ١٣ يمين

- RNP/ LNAV for ACFT A & B :1100M

- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات أ ، ب : ١١٠٠ متر

- RNP/ LNAV for ACFT C & D :1200M

- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات ج ، د : ١٢٠٠ متر

RWY 31L

المدرج ٣١ يسار

- RNP/ LNAV for ACFT A ,B ,C & D : 750M

- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات أ ، ب ، ج ، د : ٧٥٠ متر

RWY 13L

المدرج ١٣ يسار

- RNP/ LNAV for ACFT A & B :1100M

- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات أ ، ب : ١١٠٠ متر

- RNP/ LNAV for ACFT C & D :1200M

- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات ج ، د : ١٢٠٠ متر

RWY 31R

المدرج ٣١ يمين

- RNP/ LNAV for ACFT A ,B ,C & D : 750M

- ملاحه المنطقة LNAV لفصيلة الطائرات أ ، ب ، ج ، د : ٧٥٠ متر

- No take off clearance will be issued when RVR is less than 400M

- توقف تصاريح الإقلاع عندما تكون مستوى الرؤية الأفقية على المدرج أقل من ٤٠٠ متر

HEAL AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES: NIL

٢١-٢ إجراءات الحد من الضوضاء: لا يوجد

HEAL AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

٢٢-٢ إجراءات الطيران

2.22-1 Special procedures for arriving & departing flights applied WI Al Alamain approach airspace.

٢٢-٢-١ الإجراءات الخاصة المطبقة على الرحلات القادمة والمغادرة في نطاق اقتراب العلمين.

1. Introduction

١- المقدمة

As there is no standard departures and standard arrivals routes or any other systematic procedures established within Al Alamain approach airspace, heading, flight level, speed and or holding instructions shall be specified in terminal control and approach control clearances to arriving and departing flights as appropriate to meet the requirements of traffic conditions.

نظرا لعدم وجود طرق مغادرة وقدم قياسية أو إجراءات تنظيمية أخرى بمنطقة العلمين ، لذلك يتم تحديد الاتجاه ومستوى الطيران والسرعة وتعليمات الانتظار في تصاريح مراقبة المنطقة الانتهاية وتصاريح الاقتراب لكل من الطائرات القادمة والمغادرة حسب الأحوال حتى يتسنى مواجهة متطلبات ظروف الحركة الجوية.

2. Area of responsibility

٢- نطاق المسؤولية

An area bounded by the following coordinates:

منطقة محددة بالأحداثيات التالية:

305706N0282957E, 305959N0284321E,
305551N0284547E, 305226N0284950E,
304739N0285331E, 304210N0285346E,
303538N0284657E, 304528N0280204E,
305533N0275838E, 311219N0280613E,
305718N0282624E

٣٠٥٧٠٦ شمالا ٢٨٢٩٥٧ شرقا، ٣٠٥٩٥٩ شمالا ٢٨٤٣٢١ شرقا،
٣٠٥٥٥١ شمالا ٢٨٤٥٤٧ شرقا، ٣٠٥٢٢٦ شمالا ٢٨٤٩٥٠ شرقا،
٣٠٤٧٣٩ شمالا ٢٨٥٣٣١ شرقا، ٣٠٤٢١٠ شمالا ٢٨٥٣٤٦ شرقا،
٣٠٣٥٣٨ شمالا ٢٨٤٦٥٧ شرقا، ٣٠٤٥٢٨ شمالا ٢٨٠٢٠٤ شرقا،
٣٠٥٥٣٣ شمالا ٢٧٥٨٣٨ شرقا، ٣١١٢١٩ شمالا ٢٨٠٦١٣ شرقا،
٣٠٥٧١٨ شمالا ٢٨٢٦٢٤ شرقا

AD 2.HEMM-10

مطارات ٢ - مرسى مطروح - ١٠

AIP A.R.E

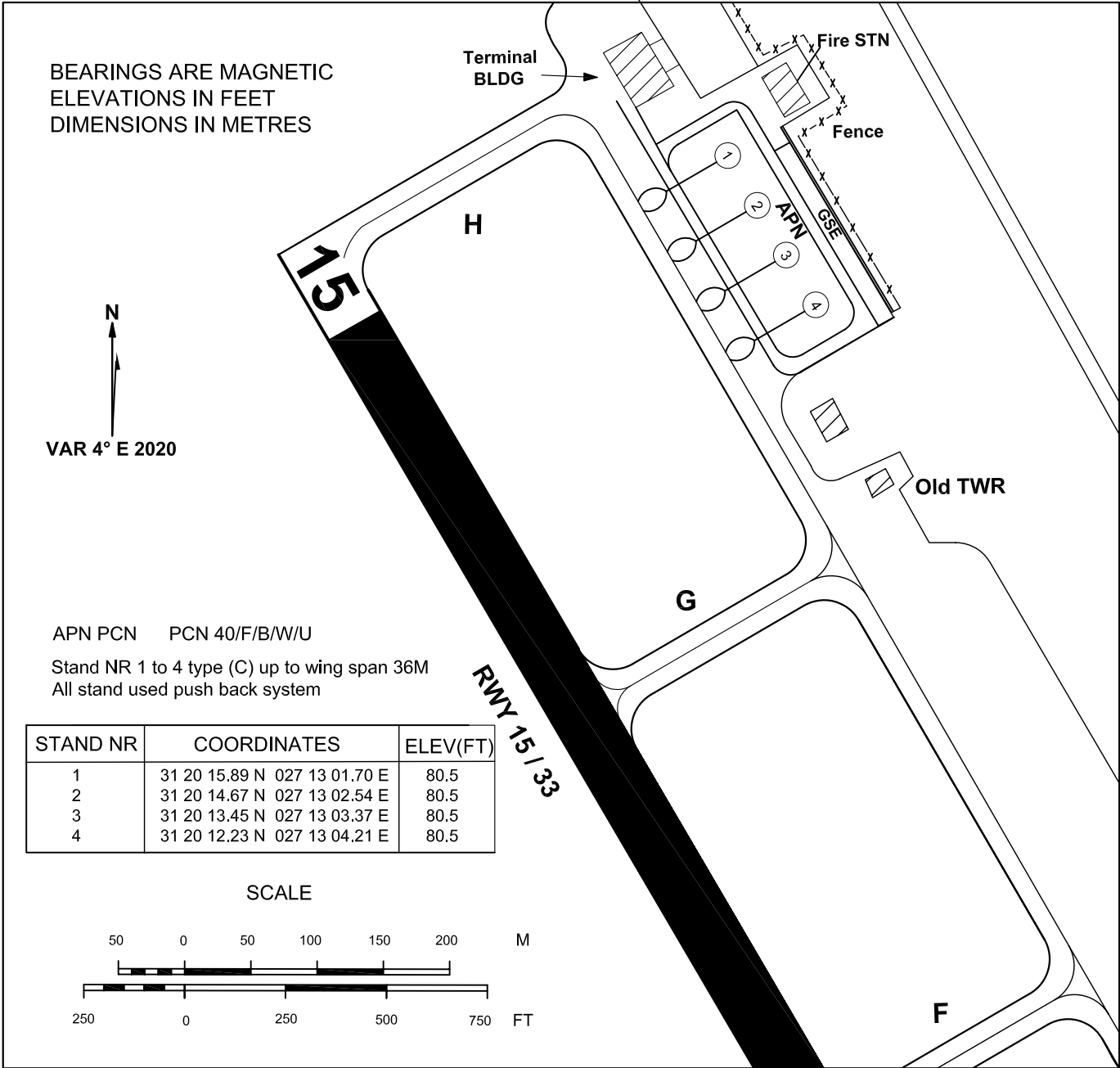
دليل طيران ج.م.ع

AIRCRAFT PARKING /
DOCKING CHART - ICAO

APN ELEV 81FT

TWR	118.1 & 121.9
EMERG	121.5

M.MATRUH / M.MATRUH



HESX AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Cargo-handling facilities:	NIL
2	Fuel/oil types:	JET A1
3	Fuelling facilities/capacity: 3 bowzers 20000 liters, rate of flow 1200 liters/MIN 1 bowser 43000 liters, rate of flow 1200 liters/MIN Capacity: 273000 liters.	
4	De-icing facilities:	NIL
5	Hangar space for visiting aircraft:	NIL
6	Repair facilities for visiting aircraft:	Limited SER
7	Remarks:	Air starter unit AVBL.

٢-٤ تقديم الخدمات و التسهيلات

١	تسهيلات شحن وتفريغ البضائع:	لا يوجد
٢	أنواع الوقود و الزيوت:	وقود نفاث A1
٣	كمية و تسهيلات الوقود: ٣ بوذر ٢٠٠٠٠ لتر بمعدل ضخ : ١٢٠٠ لتر/دقيقة ١ بوذر ٤٣٠٠٠ لتر بمعدل ضخ : ١٢٠٠ لتر/دقيقة السعة التخزينية : ٢٧٣٠٠٠ لتر	
٤	تسهيلات إزالة الثلج:	لا يوجد
٥	الجزء المخصص للطائرات الزائرة في حظائر الطائرات:	لا يوجد
٦	تسهيلات الإصلاح للطائرات الزائرة:	متوفر بنطاق محدود
٧	ملاحظات:	يوجد وحدة إدارة محرك الطائرة.

HESX AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

1	Hotels :	AVBL at city
2	Restaurants:	AVBL at AP & city
3	Transportation:	Taxis
4	Medical facilities :	AVBL
5	Bank and post office :	ATM is AVBL
6	Tourist Office:	AVBL
7	Remarks:	NIL

٢-٥ تسهيلات الركاب

١	الفنادق:	متوفرة بالمدينة
٢	المطاعم:	متوفرة بالمطار و المدينة
٣	المواصلات:	سيارات الاجرة
٤	تسهيلات طبية :	متوفر
٥	مصرف ومكتب بريد :	متوفر ماكينة صرف الى
٦	مكتب سياحي:	متوفر
٧	ملاحظات:	لا يوجد

HESX AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	AD Category for fire fighting:	CAT 9
2	Rescue equipment:	AVBL
3	Capability for removal of disabled aircraft:	Not AVBL
4	Remarks:	NIL

٢-٦ خدمة الإنقاذ و الإطفاء

١	فصيلة المطار للإطفاء:	الفصيلة ٩
٢	معدات الإنقاذ :	متوفرة
٣	إمكانية سحب الطائرات المعطلة :	لا يوجد
٤	ملاحظات:	لا يوجد

HESX AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY-CLEARING

1	Types of clearing equipment :	NIL
2	Clearance priorities :	NIL
3	Remarks:	NIL

٢-٧ التوافر الموسمي - الإزالة الموسمية

١	أنواع معدات الإزالة الموسمية :	لا يوجد
٢	أولويات الإزالة الموسمية :	لا يوجد
٣	ملاحظات :	لا يوجد

HESX AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA

1	Apron Surface and Strength:	See ACFT Parking/Docking Chart
2	Taxiway width, surface and strength:	See AD chart.
3	ACL location and elevation:	See ACFT Parking/Docking chart
4	VOR checkpoints:	NIL
5	INS checkpoints:	See ACFT Parking/Docking chart
6	Remarks :	NIL

٢-٨ ساحة الوقوف، الممرات الفرعية و موقع فحص البيانات

١	ساحة الوقوف، السطح، قوة التحمل:	انظر خريطة مواقف الطائرات
٢	الممر الفرعي العرض، السطح و قوة التحمل :	انظر خريطة المطار
٣	موقع ضبط عداد الارتفاع و المنسوب :	انظر خريطة مواقف الطائرات
٤	نقاط فحص منارة الاومني:	لا يوجد
٥	نقاط فحص نظام الملاحة بالقصور الذاتي:	انظر خريطة مواقف الطائرات
٦	ملاحظات:	لا يوجد

HETB AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

٢-٤ تقديم الخدمات و التسهيلات

1	Cargo-handling facilities:	NIL
2	Fuel/oil types: JET A1 /Oil: NIL	
3	Fuelling facilities/capacity: 1 bowser 30000 Liters, rate of flow :1200 Liters/MIN 1 bowser 40000 Liters, rate of flow :1200 Liters/MIN Capacity : 800000 Liters	
4	De-icing facilities:	NIL
5	Hangar space for visiting aircraft:	NIL
6	Repair facilities for visiting aircraft:	NIL
7	Remarks:	NIL

١	تسهيلات شحن وتفريغ البضائع:	لا يوجد
٢	أنواع الوقود و الزيوت:	لا يوجد
٣	كمية و تسهيلات الوقود: ١ بوندر ٣٠٠٠٠ لتر بمعدل ضخ ١٢٠٠ لتر/دقيقة ١ بوندر ٤٠٠٠٠ لتر بمعدل ضخ ١٢٠٠ لتر/دقيقة السعة التخزينية: ٨٠٠٠٠٠ لتر	
٤	تسهيلات إزالة الثلج :	لا يوجد
٥	الجزء المخصص للطائرات الزائرة في حظائر الطائرات:	لا يوجد
٦	تسهيلات الإصلاح للطائرات الزائرة:	لا يوجد
٧	ملاحظات :	لا يوجد

HETB AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

٢-٥ تسهيلات الركاب

1	Hotels :	AVBL in city
2	Restaurants:	AVBL in city
3	Transportation:	Hotels' shuttles
4	Medical facilities :	2 ambulances
5	Bank and post office:	AVBL in city
6	Tourist Office:	AVBL in city
7	Remarks:	NIL

١	الفنادق :	متوفرة بالمدينة
٢	المطاعم:	متوفرة بالمدينة
٣	المواصلات:	سيارات فنادق
٤	تسهيلات طبية :	٢ سيارة إسعاف
٥	مصرف ومكتب بريد:	متوفرة بالمدينة
٦	مكتب سياحي :	متوفرة بالمدينة
٧	ملاحظات:	لا يوجد

HETB AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

٢-٦ خدمة الإنقاذ و الإطفاء

1	AD category for fire fighting:	CAT 7
2	Rescue equipment:	AVBL
3	Capability for removal of disabled aircraft:	Not AVBL
4	Remarks:	NIL

١	فصيلة المطار للإطفاء:	الفصيلة ٧
٢	معدات الإنقاذ:	متوفرة
٣	إمكانية سحب الطائرات المعطلة :	غير متوفرة
٤	ملاحظات:	لا يوجد

HETB AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY-CLEARING

٢-٧ التوافر الموسمي- الإزاحة الموسمية

1	Types of clearing equipment :	NIL
2	Clearance priorities :	NIL
3	Remarks:	NIL

١	أنواع معدات الإزاحة الموسمية :	لا يوجد
٢	أولويات الإزاحة الموسمية :	لا يوجد
٣	ملاحظات :	لا يوجد

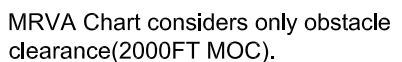
HETB AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/ POSITIONS DATA

٢-٨ ساحة الوقوف، الممرات الفرعية و موقع فحص البيانات

1	Apron Surface and Strength: Apron NR 1 Dimensions: 480 X 140M Capacity: 7 ACFT PCN 70/F/B/W/U ASPH Code CApron NR 2 Dimensions: 460 X 185M Capacity: 5 different ACFT PCN 70/F/B/W/U ASPH Stands: PCN 70/R/B/W/U CONC	
2	Taxiway width, surface and strength: TWY A : 45M Others : 24M PCN 70/F/B/W/U ASPH	
3	ACL location and elevation: See ACFT Parking/Docking chart	
4	VOR checkpoints:	See AD Chart
5	INS checkpoints: See ACFT Parking/Docking chart	
6	Remarks :	NIL

١	ساحة الوقوف، السطح، قوة التحمل: ساحة المواقف ١ الأبعاد ٤٨٠x٤٠٠م ٧ طائرات PCN 70/F/B/W/U أسفلت الفصيلة ٣ ساحة المواقف ٢ الأبعاد ٤٦٠x١٨٥م السعة : ٥ طائرات مختلفة النوع PCN 70/F/B/W/U أسفلت المواقف PCN 70/R/B/W/U خرسانة	
٢	الممر الفرعي العرض، السطح و قوة التحمل : الممر الفرعي A: عرضه ٤٥م والباقون ٢٤م PCN 70/F/B/W/U أسفلت	
٣	موقع ضبط عداد الارتفاع و المنسوب: انظر خريطة مواقف ومراسي الطائرات	
٤	نقاط فحص منارة الاومنى: انظر خريطة المطار	
٥	نقاط فحص جهاز الملاحة بالقصور الذاتي: انظر خريطة مواقف ومراسي الطائرات	
٦	ملاحظات:	لا يوجد

TABA



MRVA Chart considers:

- a) Radar range or service volume
- b) Radar reception horizon
- c) Line of sight horizon (high terrain)
- d) Controlled airspace

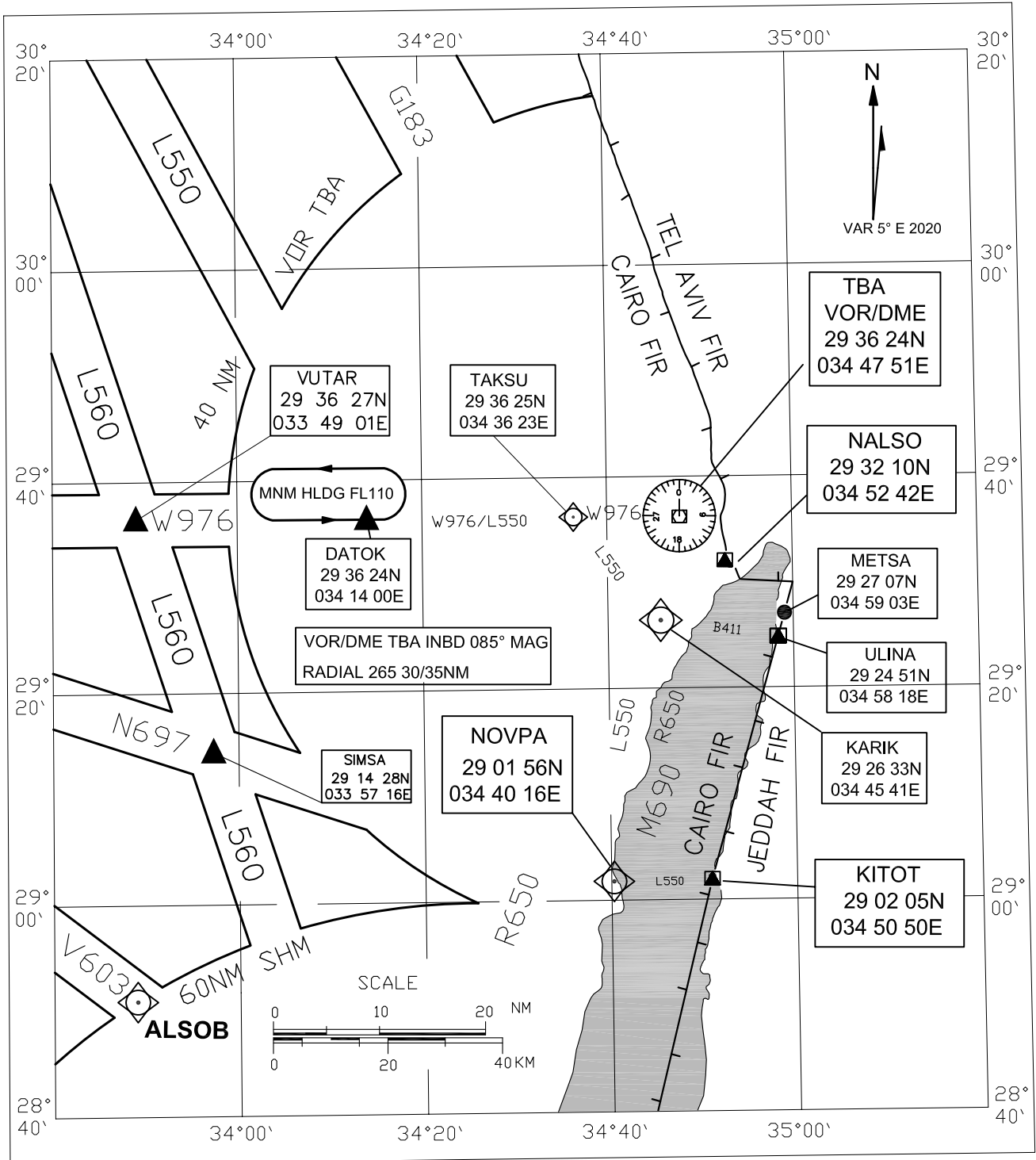
VAR 5°E 2020

وزارة الطيران المدني - القاهرة .

31 OCT 2024

AIRAC 2/24

TABA APPROACH OUTER FIX HOLDING PROCEDURES



- Outer Fix Holding :-
Vectors to DATOK will be provided by ATC when excessive holdings are expected.